



## Endlich wieder Romantischer Weihnachtsmarkt!

Bürgermeister und Büchereiteam warteten noch die letzten Kabinettsbeschlüsse ab, dann wurde eine Entscheidung getroffen. „Wir freuen uns sehr, am zweiten Adventswochenende den beliebten Weihnachtsmarkt im Kurpark durchführen zu können“, sagte Rathaus-Chef Dr. Benedikt Grünwald. „Unter Einhaltung der gültigen Regelungen ist das gut vertretbar.“

Im vergangenen Jahr mussten die Abbacher auf ihren Weihnachtsmarkt verzichten. Nun darf man

sich wieder verzaubern lassen. Allerdings sind einige Abstriche erforderlich. „Die Corona-Auflagen machen Veränderungen notwendig. Wir müssen die Anzahl der Buden deutlich reduzieren, um die nötigen Abstandsflächen zu gewährleisten, und im Kurhaus dürfen keine Stände platziert werden. Trotzdem werden wir ein köstliches Essensangebot, einige schöne Warenstände und heißen Glühwein anbieten. Das stimmungsvolle Musikangebot und die tolle Atmosphäre des Kurparks

locken hoffentlich viele Besucher an“, erklärte Bettina Grünwald, die für den Markt verantwortlich zeichnet. Besondere Vorkehrungen sollen dafür sorgen, dass die Auflagen eingehalten werden können. Die Standbetreiber werden nun zeitnah mit den rechtlichen Auflagen vertraut gemacht. Bettina Grünwald: „Die große Anzahl an Bewerbungen hat uns berührt. Leider konnte nicht Jedem zugesagt werden. Im nächsten Jahr wird sich die Situation hoffentlich weiter entschärft haben.“

Der Markt öffnet an beiden Tagen um 14 Uhr. Offizielle Eröffnung ist am 4. Dezember um 16 Uhr. Livemusik mit BBQ – Blech-Bläser-Quartett und Ohrange ab



18.30 Uhr. Am Sonntag werden OL & Friends erwartet, und Karin & Maria Gruber werden mit Flöte und Klarinette an beiden Tagen spielen. Tina Grünwald: „Nun hoffen wir alle auf das richtige Wetter!“

### Eichenseher-Bau GmbH

planen | beraten | ausführen

- Schlüsselfertiges Bauen
- Rohbau- und Umbauarbeiten
- Erd- und Abbrucharbeiten
- Garten- und Pflasterbau
- Schwimmbad- und Poolbau

Eichenseher-Bau GmbH Tel: 09405/941035  
 Bahnhofstraße 10 info@eichenseher-bau.de  
 93077 Bad Abbach www.eichenseher-bau.de

## Malermeister WOLFRUM GmbH

Facharbeit vom Profi - drinnen wie draußen

**Fassadenanstriche** Qualität von Ihrem Meisterfachbetrieb!

Malararbeiten aller Art

**Wir bringen Farbe in Dein Leben!**

Mobil 0171 5223924  
 Johann-Kugler-Str. 19 · 93077 Bad Abbach · Tel. 09405 961264

## SCHILLER & GEBERT

### HÖRGERÄTE

DAS BESONDERE HERBST ANGEBOT **VERLÄNGERT!**<sup>2</sup>

28mm

**Akku Hörgerät**  
nur 249€\*

**+**

**Ladestation**  
im Wert von 200€  
kostenlos

- Lithium-Ionen-Akku
- Bluetooth-Konnektivität
- Wasserdicht nach IP68
- Wireless-Streaming
- Noise Cancelling
- freihändiges Telefonieren

\* Eigenanteil für Mitglieder gesetzlicher Krankenkassen mit Leistungsanspruch und ohrenärztlicher Verordnung, zzgl. 10€ gesetzliche Zuzahlung. Die Krankenkassenzuschüsse können je nach Kasse variieren. Preise gelten inkl. Mehrwertsteuer, pro Hörgerät, zzgl. HdO-Otoplastiken, IdO-Schale, CRT-Hörer oder Dünnschlauchsystem. 1-3 Tage Lieferzeit. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Privatpreis: 1490,- € . Das Angebot gilt ausschließlich für das Hörgerät Audio M30-R und dem in der abgebildeten Bauform der Firma Phonak. Alle Anpassleistungen und Hörtraining sind inklusive. <sup>2</sup>Verlängert bis zum 30.11.2021

**Bad Abbach** · Kaiser-Heinrich-Il.-Str. 7  
**Lappersdorf** · Regensburger Straße 41  
**Neutraubling** · Sudetenstraße 26  
**Regensburg West** · Lilienthalstraße 8  
**Cham** · Schwanenstraße 2  
**Roding** · Schulstrasse 8

(09405) 96 98 934  
 (0941) 46 52 46 51  
 (09401) 95 39 123  
 (0941) 85 08 72 27  
 (09971) 31 07 137  
 (09461) 91 25 258



*Wir begleiten Sie  
in der Zeit der Trauer*

WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

Rufen Sie uns an. Tel. (09 41) 898 49 50

Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

Bestattungen »FRIEDE«

ZENTRALE REGENSBURG

Tel. 09 41 - 898 49 50 · Tag+ Nacht

Adolf-Schmetzer-Str. 24 · Parkplätze im Hof  
 Prüfeninger Str. 91 · direkt gegenüber dem Krankenhaus  
 Landshuter Str. 72 · gegenüber dem Krankenhaus



## Störungsmeldungen | Notdienste

- Polizei 110 – Feuerwehr und Rettungsdienst 112
- Neue Notrufnummer für Hausarzt  
(abends oder Wochenende): 116-117
- REWAG für Gas: 0941/ 601-3444  
für Strom und Straßenbeleuchtung in Oberndorf:  
0941/ 601-3555
- Bayernwerk AG: Strom: 0941/ 28 00 33 66  
Straßenbeleuchtung:  
Mailadresse: strassenbeleuchtung-oberpfalz@bayernwerk.de  
Mastschäden durch Eigen- oder Fremdverschulden sind unverzüglich bei der Bayernwerk AG, Tel. 09492/ 950-425 bzw. beim Markt Bad Abbach, Tel. 09405/ 9590-0, anzuzeigen.
- Kabelfernsehen (Vodafone Kabel Deutschland):  
0800/ 724 26 43
- Telefon (Deutsche Telekom): 0800/ 330 10 00
- Wasserzweckverband, Wasserrohrbruch: 09405/ 955 48-0
- Klärwerk, Kanal: 0171/ 732 69 10
- Abwasserzweckverband (Lengfeld, Alkofen, Teugn):  
09405/ 955 48-150
- Bauhof: 0160/ 767 49 38

Um eine rasche Schadensbehebung durchführen zu können, wird um Angabe von Ortsteil, Straße und Hausnummer gebeten.

## Termine der nächsten Sitzungen

**Bau- und Planungsausschuss:** 16.11.2021  
(es können nur vollständig eingereichte Bauanträge behandelt werden) Bauanträge sind bis spätestens 05.11.2021 beim Markt einzureichen (für die Dezembersitzung bis zum 03.12.2021)

**Haupt- und Finanzausschuss:** 24.11.2021  
**Marktgemeinderatssitzung:** 30.11.2021 (Kurhaus)

## Fälligkeit der Grund- und Gewerbesteuer

Am 15.11. sind die Grund- und Gewerbesteuer fällig. Steuerzahler, die keine Abbuchungsermächtigung (SEPA-Lastschriftverfahren) erteilt haben, werden gebeten die Steuern fristgemäß zu überweisen, da ansonsten Mahngebühren anfallen. Die Formulare zur Teilnahme am Lastschriftverfahren finden Sie auf der Homepage („Allgemeine Einzugsermächtigung“). Für Steuerschuldner, die bisher keine Bescheide für 2021 erhalten haben, gelten die bisher festgesetzten Steuern weiter.



## Termine für die Bürgerversammlungen 2021 in der Großgemeinde Bad Abbach

**Themen die behandelt werden sollen, müssen eine Woche vor dem jeweiligen Termin im Rathaus eingegangen sein.**  
Zu den Veranstaltungen gelten die 3G-Regelungen (geimpft/genesen/getestet) und die tagesaktuellen gesetzlichen Vorgaben.

Montag	08.11.2021	Oberndorf	Gasth. Berghammer
Dienstag	09.11.2021	Poikam	Gasth. Donaulände
Donnerstag	11.11.2021	Saalhaupt	Jagdhalle - Dorfstr. 7
Montag	15.11.2021	Lengfeld	Gasth. Schreiner
Mittwoch	17.11.2021	Peising	Vereinsheim Peisinger SC
Donnerstag	18.11.2021	Dünzling	Feuerwehrhaus
Donnerstag	25.11.2021	Bad Abbach	Kursaal Bad Abbach

**Beginn jeweils um 19.30 Uhr - nur in Saalhaupt um 20.00 Uhr**

## Das neues Logo Bad Abbach

Liebe Bad Abbacherinnen und Bad Abbacher, wir präsentieren Ihnen das neue Logo für Bad Abbach.



Das Logo ist modern, natürlich, harmonisch, klar und frisch. Der Claim „natürlich.lebenswert“ ist die Schlussfolgerung aus der mehrheitlichen Aussage der Bürger\*innen in der Befragung. Ebenso die Farbgebung, die das viele Grün und Wasser unseres Ortes widerspiegelt. Die Bildmarke (der Kreis) zeigt unser Wahrzeichen von oben, den Heinrichsturm, der von weit her sichtbar ist: harmonisch, modern und offen. Gleichzeitig symbolisieren die 7 Zinnen Bad Abbach und seine sechs Ortsteile. Lesen Sie bitte mehr dazu im Innenteil.

Momentan läuft die Umsetzung des neuen Außenauftrittes, unter anderem die Arbeiten an der neuen Homepage des Marktes.

## Vorankündigung Seniorenweihnachtsfeier

Die Weihnachtsfeier für die Senioren unserer Großgemeinde ist für Montag, den **6. Dezember** ab 14.00 Uhr, im Kurhaus geplant. Wegen den Coronabestimmungen ist die Teilnehmerzahl auf 100 beschränkt. Wir bitten deshalb um rechtzeitige Anmeldung bei Frau Fritsch im Rathaus - **Tel. 09405/959020**. Es werden die 2G-Regelung (geimpft/genesen) und die tagesaktuellen gesetzlichen Vorgaben gelten.

## Vorankündigung Romantischer Weihnachtsmarkt

Am **4. und 5. Dezember** (2. Advent) findet der Weihnachtsmarkt im Kurpark statt. Nähere Informationen finden Sie hier im Heft, auf der Homepage der Gemeinde und in der Presse/Medien.

## Bad Abbach – Charbonnières-les-Bains: Gastfamilien für junge Franzosen bitte jetzt anmelden

**Die Begegnungen mit Charbonnières-les-Bains werden nach zwei Jahren Corona-“Pause“ 2022 wieder stattfinden.** Die beiden Komitees trafen sich am 23./24. Oktober im Elsass um die geplanten Programme zu besprechen.

Vom **24.-30. April 2022** werden die Abbacher **Jugendlichen** die jungen Franzosen empfangen. **Deshalb sucht das Partnerschaftskomitee wieder Gastfamilien.** Idealerweise Familien mit Kindern zwischen 12-16 Jahren, die dann im Frühjahr 2023 nach Frankreich reisen dürfen. Das Programm dafür finden Sie auf der Partnerschaftshomepage. Zum **Familienaustausch**, traditionell über das **Himmelfahrtswochenende**, reisen 2022 die Bad Abbacher zu den Charbonnois. Bitte den Termin **26.-29. Mai 2022** vormerken und bei Interesse beim Komitee anmelden. Auch dieses Programm ist bereits online. Alle Infos/Anmeldungen/Kontakt unter: **www.badabbach-charbonnieres.de**

## Stellenausschreibungen der Gemeinde

Bitte informieren Sie sich regelmäßig auf der Homepage der Gemeinde über offene Stellen. Vielen Dank.

# „Die Einführung war wie ein Familienfest!“

Nun ist Barbara Dietrich auch offiziell Pfarrerin der evangelischen Gemeinde

Genau 252 Tage wartete die Evang.-Luth. Kirchengemeinde Bad Abbach auf die Einführung ihrer „neuen“ Pfarrerin Barbara Dietrich. Mehr als acht Monate nach Dienstantritt wurde Pfarrerin Dietrich durch Dekan Jörg Breu offiziell in ihr Amt eingeführt. „Coronabedingt war vorher

leider kein größerer Festgottesdienst möglich. Dank 3-G-Regel konnten am 10. Oktober nun doch viele Gemeindeglieder dabei sein“, erklärte Barbara Dietrich.

Und irgendwie hatte die verspätete Installation, wie die Amtseinführung offiziell heißt, auch sehr positive Seiten, findet die Pfarrerin: „Gefühlt bin ich im Februar schon angekommen, was nicht nur mit dem Umzug von Abensberg nach Bad Abbach zusammenhängt. In den folgenden Monaten durfte ich die Gemeinde besser kennenlernen – und die Gemeinde mich. Und so war der Einführungs Sonntag wie ein schönes, fröhliches Familienfest. Man trifft nicht mehr Unbekannte, sondern feiert mit bereits Vertrauten.“

Damit Pfarrerin Barbara Dietrich mit Ehemann Klaus Neubert noch besser in Bad Abbach verwurzelt werden, überreichte der Kirchenvorstand eine Hortensie für den



Barbara Dietrich und Dekan Jörg Breu bei der Einführungsfrage

Fotos: Michael Holzapfel; td.

Garten.

Segensworte wurden von Stefanie Aunkofer (Freundin und Mitarbeiterin der Pfarrerin), Christine Schuster (Vertrauensfrau des Kirchenvorstandes), Tobias Wechler (kath. Pastoralreferent) und Nikolaus Höfler (Kreisbrandrat der Feuerwehren im Landkreis

Kelheim) gesprochen. Grußworte im Anschluss an den Gottesdienst sprachen Landrat Martin Neumeier, der 2. Bürgermeister Reinhold Meny, Kreisbrandrat Nikolaus Höfler, Vertrauenspfarrer Julian Scheuerer und Franziska Preis für die evangelische Jugend der Kirchengemeinde.



## Seit 25 Jahren an der Seite der Patienten

Mit einem Bayerischen Festtag feiert die Bavaria-Apotheke Jubiläum



„Unsere treuen Kunden der ersten Stunde werden sich noch erinnern: Zwei Tage, bevor meine Frau Mechthild, eine Mitarbeiterin und ich unsere neue Bavaria-Apotheke eröffneten, brach erstmal Chaos aus“, erinnert sich Dr. Walter Fuchs. „Die Computer und das EDV-System wurden gestohlen! Die ersten Tage Anfang November 1996, nachdem wir die ersten Patienten am neuen Standort im Neuen Markt begrüßen konnten, waren daher extrem anspruchsvoll.“ Aber bald kehrte Ruhe ein, und schnell wurde die Bavaria-Apotheke in Bad Abbach zu einer festen und verlässlichen Institution, die

sich kontinuierlich weiterentwickelte. „Die Arbeit des Apothekers hat sich in den letzten 25 Jahren grundlegend verändert“, stellt Dr. Walter Fuchs fest. „Am Anfang unseres Berufslebens stand die Abgabe und Herstellung von Arzneimitteln im Vordergrund unserer täglichen Arbeit.“ Im Lauf der Jahre seien immer mehr Arzneimittel aus der Verschreibungspflicht entlassen worden, damit einhergehend stieg der Beratungsbedarf in den Apotheken. Sichtbar wird dieser Wandel ganz konkret in der neuen Bavaria-Apotheke: „Die Schublade haben bei uns endgültig ausgesiedet. Die Lagerung in einem modernen Arzneimittelautomaten erlaubt es uns, mehr Zeit mit unseren Patienten zu verbringen, um alle Aspekte der Arzneimittelaufnahme zu besprechen.“ Die Mitarbeiterin der ersten Stunde zähle übrigens immer noch zum Team – „darüber freue ich mich sehr.“

Neue herausfordernde Aufgaben kamen dann durch die Corona-Pandemie hinzu. Die Besorgung und Verteilung hochwertiger

FFP2-Masken im letzten Winter konnte trotz massiven weltweiten Mangels sichergestellt werden. Auf seine Vorreiterrolle als Gründer einer der ersten Corona-Testzentren in ganz Niederbayern ist Dr. Fuchs besonders stolz. „Dadurch konnten wir vielen Bad Abbachern in den letzten Monaten die Sicherheit geben, gut durch die Pandemie zu kommen und am öffentlichen Leben teilnehmen zu können. Die Ausstellung von Impfausweisen – schnell und ohne Wartezeiten – ist nun unser aktueller Beitrag zur Bewältigung der Pandemie.“ Die zukünftigen Herausforderungen sieht Dr. Fuchs so: „Eine Ver-

schnaufpause nach einem Jahr Pandemie werden wir uns nicht leisten können. Diese tückische Krankheit hält uns weiterhin in Atem. Außerdem steht die Einführung des elektronischen Rezeptes vor der Tür. Mit unseren phantastischen Mitarbeitern werden wir auch die künftigen Aufgaben schultern und unseren Beitrag zur Gesundheit in der Region leisten. Denn bei allen Änderungen ist eines gleichgeblieben: Die Wünsche und Sorgen unserer Patienten stehen bei uns im Mittelpunkt unserer Arbeit.“



**BAVARIA-APOTHEKE**

Dr. Walter Fuchs  
Zentral + nah:  
immer für SIE da!

Profil

### Einladung zum bayerischen Festtag

Liebe Kunden, kommen Sie am **Freitag, dem 19. November**, zu uns und stoßen mit uns bei unserem Bayerischen Festtag auf die Zukunft an. Ein eigens gebräutes „Gesundheitselixier 25“ und eine kleine Brotzeit warten auf Sie!

Ihr Dr. Walter Fuchs  
und das Team der Bavaria-Apotheke



# Gemeinderat: Fliegender Wechsel bei den Baumeisters



Geht: Anika Baumeister Foto: BV5

Bei der Gemeinderatssitzung Ende Oktober (Bericht folgt in der

Dezember-Ausgabe) legte Anika Baumeister von den Grünen ihr Amt nieder. Als Nachfolgerin entsprechend der Listenplatzierung wurde ihre Mutter Gabriele Baumeister vereidigt. Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald dankte Anika Baumeister für die konstruktive und angenehme Zusammenarbeit.

Anika Baumeister zum ABBA-CHEF: „Leider ist es mir aktuell durch die Berufstätigkeit meines Partners und mir sowie der Betreuungssituation unserer kleinen Tochter nicht mehr möglich, dieses anspruchsvolle Ehrenamt so auszufüllen, wie es den Wähler gegenüber gerecht werden würde. Ich blicke auf fast acht Jahre als Markt-gemeinderätin zurück und sehe das als eine sehr prägende Zeit. Ich bin dankbar für das entgegengebrachte Vertrauen der Wähler und Wählerinnen und danke auch für

die gute Zusammenarbeit.“ Gabriele Baumeister ist als Nachrückerin gespannt, was mit dem neuen Amt an Herausforderungen auf sie zukommt. „Mein Zeitkontingent ist durch den Renteneintritt sehr gewachsen. Ich werde mich für die Bürger:innen mit meiner ganzen Kraft und Erfahrung einsetzen. Schon kurz nach unserem Zuzug nach Bad Abbach war der Einsatz für Umwelt und Familie in diesem schönen Ort eine Herzensangelegenheit. Unsere Erde für unsere Kinder und Enkelkinder liebens- und lebenswert zu erhalten, wird der Leitsatz für meine Arbeit im Markt-gemeinderat sein.“

Im Gemeinderat ist dieser „fliegende Wechsel“ eine weitere größere Veränderung seit Ende vergangenen Jahres. Damals wechselte Manfred Schild von der Bayernpartei zur CSU, und in diesem Sommer gab Bettina Grünewald



Kommt: Gabi Baumeister Foto: privat

(Zukunft) ihr Amt im Gremium auf.

## Ausflug zur Holzerlebniskugel



Der 2. Bürgermeister Reinhold Meny mit gutgelaunter Begleitung

Auch in diesem Herbst konnten sich die Senioren der Großgemeinde wieder über einen gemeinsamen Ausflug freuen. Dieses Mal ging es zur Holzerlebniskugel am Steinberger See, inklusive einer Rundreise durch das Oberpfälzer Seenland. Bei der kurzweiligen Führung der beiden Touristen-Guides erfuhren die Teilnehmer viel Wissenswertes über die Zeit des Braunkohletagewerkes, dem Ursprung der zahlreichen großen und kleinen Seen in dieser Region. Aber auch über den Widerstand der Menschen gegen die geplante atomare Wiederauf-

bereitungsanlage, der heute Wackersdorf wegen der dort angesiedelten Industrie seinen Wohlstand verdankt.

Mittags ging es von Bad Abbach mit zwei Bussen gut gelaunt zum Murner See. Dort war das erste Highlight beim Brotzeitstopp der spontane Besuch des Ersten Bürgermeisters der Gemeinde Wackersdorf, Thomas Falter. Er war sichtlich begeistert von der Idee, einen Seniorenausflug in die nähere Umgebung zu veranstalten und wird diese Idee seinem Gemeinderat vorschlagen. Vielleicht

hat ja Bad Abbach bald Besuch aus Wackersdorf. Während sich alle stärkten, erzählte Falter viel Interessantes von seiner Gemeinde.

Die beiden Reiseführer vermittelten in kurzweiligen Anekdoten viel Wissenswertes. Bei einem kleinen Spaziergang im Erlebnispark-Fisch-Natur am Murner See konnte auch das schlechte Wetter nicht die gute Stimmung trüben. Gemütlich im warmen Bus ging es weiter durch das Oberpfälzer Seenland, vorbei am Innovationspark im Taxölderner Forst zum Steinberger See, dem größten See Ostbayerns.

Von der 40 Meter hohen Aussichtsplattform der großen Holzerlebniskugel hatte man einen leider trüben Ausblick – zuvor hatte man

sich in der Kugelwirtschaft mit Kaffee und Kuchen gestärkt.

Zum Abschluss kehrte man im Gasthaus Bodensteiner in Stulln ein, gemütlich und lecker in geselliger Runde. Ein schöner Ausklang eines ganz besonderen Tages – nur die Sonne hat gefehlt, sonst war alles perfekt.

Als Begleiter von der Gemeinde waren der Zweite Bürgermeister Reinhold Meny, Referent für Senioren Josef Meier, Ingrid Fritsch (Vorzimmer Bürgermeister) und Manuela Wahode (Öffentlichkeitsarbeit) mit an Bord. Großer Dank gilt den beiden Organisatoren dieser Veranstaltung: Ingrid Fritsch, Gerhard Weinzierl und die Bauhofmitarbeiter sorgten tatkräftig für Verpflegung und Equipment.



# „Eine Handpan können auch Anfänger spielen“

Hubert Geue gibt in Bad Abbach Kurse mit diesem neuartigen Instrument

Wissen Sie, was eine Handpan ist? Nein? Kein Wunder: Sie ist ein neues, ungewöhnliches Instrument, das es erst seit dem Jahr 2000 gibt. Der Urvater der Handpan dürfte die karibische Steeldrum sein. Ihr Vorteil: Auch ohne musiktheoretische Kenntnisse können musikalische Laien bzw. Anfänger diesem Blechklangerinstrument – nach entsprechender fachlicher Anleitung – innerhalb weniger Stunden beeindruckende Klänge entlocken.

In Bad Abbach bietet Hubert Geue Handpan-Kurse an. „Es gibt zwei Möglichkeiten: Entweder Einzelun-

terricht (Handpans werden gestellt) oder Kleingruppe (Anfängerabend, ca. zwei Stunden Einführungskurs), wenn sich drei oder mehr Interessenten für einen Abend finden. Terminlich bin ich flexibel und kann den besten Tag zusammen mit den Teilnehmern finden.“

Kurse gibt Geue auch im Evang. Bildungswerk Regensburg. „Für Kinder ist das Instrument geeignet, aber zwölf Jahre aufwärts sollten die Kids schon sein.

Ansonsten können es Jung und Alt spielen. Da die Handpans in sich stimmig sind, kann man sie tonal nicht falsch spielen. Alle Töne darauf passen zueinander bzw. zusammen; das ist leichter als bei einem Xylophon.“

Auch Senioren dürften ihren Spaß daran haben, da es sich um kein lautes, lärmendes Instrument handelt. Es wird mit den Händen gespielt und Vorkenntnisse sind nicht nötig. Zudem ist es „nachbarschaftsfreundlich“ – der warme, sphärische Klang erinnert an Klangschalen bzw. an die traditionellen Steeldrums. Auf Youtube kann man hunderte von Hand-

pan-Videos finden und anhören bzw. anschauen. Inzwischen gibt es weltweit ca. 150 Hersteller. Eine gute Handpan kostet ca. 2000 Euro.

Ein Video von Geues Unterricht sehen Sie hier:

[www.youtube.com/watch?v=1B-PiHfonJ70](http://www.youtube.com/watch?v=1B-PiHfonJ70)

Infos und Anmeldung:  
[www.ebw-regensburg.de/einfuehrung-in-die-handpan-percussion-40973/](http://www.ebw-regensburg.de/einfuehrung-in-die-handpan-percussion-40973/)

und:  
[www.ebw-regensburg.de/einfuehrung-in-die-handpan-percussion-41976/](http://www.ebw-regensburg.de/einfuehrung-in-die-handpan-percussion-41976/)



Hubert Geue findet die Handpans faszinierend. Foto: privat



## Rockiges Weihnachtskonzert im Kurhaus



Schon seit mehr als 20 Jahren touren Santa Rausch & die Zubreunntiere alljährlich zur Weihnachtszeit durch die Lande. Mit verschiedensten Stilrichtungen verfeinert die Combo die stressige Vorweihnachtszeit mit dem einen oder anderen musikalischen Schmanckerl.

Am 3. Dezember machen sie Station im Kurhaus. Lässiger Stoll 'n' Roll als Aperitif, Zimt-Funk, Bier-Reggae und knallhartes La-Mettall als Hauptgang und

kuschelige Gänsehaut-Hymnen bilden das Dessert bei diesem vorweihnachtlichem Menü. Passend zur Adventszeit wird es im Ausschank Glühwein und Weihnachtsbier geben.

Da die Veranstaltung im Innenbereich stattfindet, wird der Einlass gemäß der 3G Plus Regelung gewährt: Genesen, Geimpft oder negativer PCR-Test mit Identitätsnachweis. „Es ist das erste Mal, dass wir solch ein Event im Kurhaus anbieten. Wir hoffen auf viele Besucher und freuen

uns auf einen fröhlichen Abend!“, sagt die Leiterin des Kurhauses, Bettina Grünwald. Der Eintritt kostet fünf Euro, Einlass ist ab 18 Uhr. Das Konzert am 3. Dezember beginnt um 19 Uhr.

Wir kümmern uns um Ihre Versicherungs- und Finanzfragen!



LVM-Versicherungsagentur  
**Kutlu & Kollegen**

Kochstr. 3  
93077 Bad Abbach  
Telefon 09405 9553756  
info@kutlu.lvm.de  
www.kutlu.lvm.de

**LVM**  
VERSICHERUNG

# Spannende Exkursion zur Hecken-Wiese



Michaela Teichmann (NABU), Lehrer Georg Schrödl und die 5a (oben), Lehrer Matthias Müller, Sieglinde Wasöhrl, Esther Kolbe (NABU) und Dipl.-Päd. Bettina Leuthe (hinten, v. l.) mit der Klasse 5b (rechts) *Fotos: td.*

Der NABU (Naturschutzbund Deutschland) bietet regelmäßig geführte Exkursionen an, um die Lebensräume von Pflanzen und Tieren vor Ort zu erkunden und zu erfahren. Das Angebot reicht von Vogelstimmführungen und

Fledermausbegegnungen bis zum umweltpädagogischen Unterricht unter freiem Himmel. In den Genuss eines solchen hochinteressanten Ausfluges in die freie Natur kamen jetzt die Klassen 5a und 5b der Angrüner-Mittelschule. Rund

um die „Heckenwiese“ am Ratswäldchen über dem Goldtal (seit ca. 20 Jahren eine Ausgleichsfläche der Marktgemeinde mit neugepflanzten Hecken) informierten Esther Kolbe und Manuela Teichmann von der NABU-Kreisgruppe Kelheim die Kinder über die heimische Flora und Fauna. Sieglinde Wasöhrl (Ortsgruppe Bad Abbach) hatte dafür sogar einen kleinen

Zuschuss von der Raiffeisenbank lockergemacht.

Da gab es ein XXL-Memoryspiel mit Früchten unter Papphütchen, Tierfotos vom Pfauenauge bis zur Spitzmaus und den Ameisen. Giftige Pflanzen sind z. B. das Pfaffenhütchen (der gewöhnliche Spindelstrauch), die Herbstzeitlose, Eisenhut oder Liguster. Hätten Sie's gewusst? *td.*



## Alles rund um den Apfel

Auch in diesem Jahr hat die BN-Ortsgruppe Bad Abbach gemeinsam mit den Vorschulkindern vom Abbacher Kinderhaus „Arche Noah“ wieder eine Kinderaktion auf unserer Streuobstwiese am Kühberg durchgeführt.

Am 12. Oktober haben die Kinder nach einer kurzen Einführung von Marie-Luise Koschmal – leider bei strömendem Regen – Äpfel gesammelt und ein schönes Apfelled gesungen. Die Äpfel werden dann zum Mosten gebracht, um daraus

Apfelsaft herzustellen. Selbstgepflückte Äpfel und Apfelsaft sollen Lebensmittel mit allen Sinnen erfahrbar machen und die Kinder für die Herkunft unseres Essens sensibilisieren.

Darüber hinaus ist es ein zentrales Anliegen, den Kindern einen Einblick in den vielfältigen Lebensraum „Streuobstwiese“ zu bieten. Streuobstwiesen liefern bei weitem nicht nur Obst, sondern sind zugleich Lebensraum für viele Pflanzen- und Tierarten und damit ein



Äpfel pflücken und sammeln im strömenden Regen *Foto: Gabi Baumeister*

## Jetzt auch in Bad Abbach!

Internet, TV, Telefon  
aus der Region.

- ✓ Lokaler Service aus Ostbayern
- ✓ FRITZ!Box WLAN-Router gratis!
- ✓ Highspeed-Internet, TV, Telefon

Jetzt Verfügbarkeit adresssgenau prüfen:

- 📍 [glasfaser-ostbayern.de/check](http://glasfaser-ostbayern.de/check)
- ☎ 0941 6985-545

**glasfaser**  
ostbayern

wertvoller Bestandteil unserer Kulturlandschaft.

Nähere Informationen des BN zum Thema Streuobstwiesen: [www.bund-naturschutz.de/natur-und-landschaft/wiesen-und-weiden-in-bayern/lebensraum-wiese/](http://www.bund-naturschutz.de/natur-und-landschaft/wiesen-und-weiden-in-bayern/lebensraum-wiese/)

### Ruhige 4-Zi.-DG-Whg. in Bad Abbach

ca. 76 m<sup>2</sup> Wfl., gut geschnitten, Laminat, Bad mit Wanne, sep. WC, EBK, inkl. Stellplatz

EUR 229.000,-

Energieausweis in Erstellung

weitere Angebote unter [www.trummer.de](http://www.trummer.de)

**TRUMMER** lvv  
Immobilien  
Nußbergerstr. 6 0941-44 76 33

## Barbara Edenhofer blickt auf 100 Jahre zurück

„Mein Leben habe ich in Tagebüchern festgehalten – siebzig Jahre lang“, erzählt Barbara Edenhofer mit klarer Stimme. „Und erst vor zwei Monaten habe ich aufgehört zu schreiben, da bin ich ein bisschen krank gewesen. Ich bin froh, dass ich so lange durchgehalten habe!“

Darauf kann sie tatsächlich stolz sein: Die gebürtige Regensburgerin feierte im Seniorenheim Lugerweg ihren 100. Geburtstag.

„Gott sei Dank bin ich noch geistig fit. Ich bin an allem interessiert, auch an Politik, lese Zeitung und nehme noch an allem teil!“, sagt sie.

Regelmäßig geht sie in die Kirche, „das war immer sehr wichtig für mich.“ Eine große Rolle spielte in

ihrem Leben das Theater, „auch weil mein Vater Musiker am Theater Regensburg war. Er spielte Posaune und starb leider viel zu früh.“ Ein Einzelkind sei sie gewesen, und nach der Schule arbeitete sie als Hausmädchen, später als Arzthelferin.

„Dann lernte ich meinen Mann kennen, einen Justizbeamten. Ich bekam einen Sohn, der mit meinem Enkel hier in Bad Abbach wohnt. Mein Mann ist erst im vergangenen Jahr verstorben. Das ist furchtbar schwer für mich, sehr, sehr schlimm. Siebzig Jahre waren wir verheiratet.“ Gleich nach der Hochzeit habe sie übrigens mit den Tagebüchern angefangen. „Die muss ich mal alle zusammensuchen, es sind viele ...!“ BvS



Altbürgermeister Ludwig Wachs gratulierte Barbara Edenhofer als Stellvertreter des Landrats (Mitte: 3. Bürgermeister Ferdinand Hackelsperger) Foto: Lutz

## Willibald Spitzer passt auch mit 80 noch seine Luftwaffenuniform

„Das war eine hohe Ehre damals, 1972!“ Willibald Spitzer erinnert sich genau: Er arbeitete bei den Olympischen Spielen in München als Fahrer des IOC-Präsidenten Avery Brundage. „Damals war ich Luftwaffensoldat und leitete die Fahrbereitschaft“, erzählte er anlässlich seines 80. Geburtsta-

Willibald Spitzer mit zweitem Bürgermeister Reinhold Meny, der herzlich zum 80. Geburtstag gratulierte

Foto: priv.

ges. Eigentlich hatte der gebürtige Althändler Bäcker werden wollen. „Aber es gab damals keine Lehrstelle. So wurde ich Automechaniker.“

Der Sohn eines Schmieds machte seinen Meister, ging dann zur Luftwaffe nach Burglengenfeld. „Später wurde ich Kfz-Gutachter bei der Allianz. Auf gut bayerisch: Ich hab kaputte Auto ang'schaut.“ Seit er im Ruhestand ist, kümmere er sich um seine „drei Frauen“. Mit Ehefrau Ilona zog er vor 21 Jahren nach Bad Abbach, Tochter Ute

wohnt mit der Enkelin in Peising: „Sie ist 18, machte im Sommer mit 1,0 Abitur.“ Außerdem sei sie Bayerische Meisterin im Luftgewehrschießen, erzählt der Großvater stolz.

Die Leidenschaft fürs Schießen hat sie wohl von ihm mitbekommen. „Meine Sammlung mit sechs Pistolen und einem Luftgewehr habe ich allerdings inzwischen weggegeben. Meine Luftwaffenuniform hängt aber immer noch im Schrank – und sie passt nach wie vor!“ BvS



## Die Kneitingers feierten Goldene Hochzeit

Ein halbes Jahrhundert ist es her: „Bei einer Hochzeit in Saalhaupt habe ich meine Frau Berta kennengelernt“, erzählt Gerhard Kneiting.

Wer da geheiratet hat, weiß er nicht mehr. „Damals ging man zu solchen Festen einfach hin und feierte mit, ohne persönlich eingeladen zu sein. Das ist heute ja längst ganz anders.“

Wichtig sei allerdings immer die Frage gewesen, wie man hinkommt. Man brauchte ein Auto, „und ich hatte eins“. Berta war zwar im Auto ihrer Schwester hingekommen, zurück nach Thalmsing wollte sie aber lieber mit der

neuen Bekanntschaft und seinen drei Freunden fahren, erzählt Kneiting lachend. „Und so begann das dann.“

Der gebürtige Alkofener bekam mit seiner Frau zwei Söhne, seit einigen Jahren wohnt der frühere Bahnangestellte in Oberndorf, schräg gegenüber von seinem Sohn, der Heizungsmonteur ist. Glücklicherweise sind die beiden, dass die ganze Familie mit den Enkeln nah beieinander wohnt.

Ein wenig traurig ist das Ehepaar aber, dass es aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr gemeinsam Bergwandern kann. „Wir waren oft in Going am Wilden Kaiser.“



Ehepaar Kneiting mit Vize-Bürgermeister Reinhold Meny, der herzlich gratulierte. Foto: Meny

# Neue Komitee-Pläne nach Zwangspause



Das Komitee traf sich zur Jahresplanung 2022 im französischen Thann.

Foto: mw

Ende Oktober trafen sich nach zwei Jahren Corona-Zwangspause sechzehn Mitglieder der beiden Partnerschaftskomitees im französischen Elsass, um die Aktivitäten

für das nächste Jahr abzustimmen. Nach einem harmonischen und produktiven Arbeitsnachmittag verbrachten sie den Abend in geselliger Runde in einem Berggast-

hof bei typisch Elsässer Küche. Am Sonntagmorgen ging es dann ins Tapetenmuseum nach Mulhouse.

## Hier erste Einblicke ins Jahresprogramm 2022:

Den Auftakt bildet ein Infoabend mit dem Programm zu allen Aktivitäten, der schon Ende Januar stattfinden wird. Dort können sich alle an der Partnerschaft Interessierte völlig unverbindlich informieren und anschließend bei einem Glas Beaujolais Erfahrungen austauschen oder Neues erfahren. Nach den Osterferien startet der Jugendaustausch. Hier werden ab sofort Gastfamilien gesucht – möglichst mit Französisch lernenden Jugendlichen in der Familie, die für eine Woche junge Charbonnois zwischen 12 und 17 Jahren bei sich aufnehmen könnten. Es gilt selbstverständlich die 2G-Regel.

Am Himmelfahrtswochenende

haben dann reisefreudige Abbacher die Möglichkeit, mit dem Bus unsere Partnergemeinde zu besuchen. Dort wartet ein abwechslungsreiches kulturelles und familiäres Programm.

Der obligatorische Tagesausflug führt diesmal in die wunderschöne, am See gelegene Stadt Annecy. Alle freuen sich schon jetzt, wieder viele neue Abbacher in der Partnerschaftsfamilie begrüßen zu dürfen, um die gemeinsamen Tage zu genießen.

Im September werden dann wieder bier- und wanderbegeisterte Charbonnois empfangen. Auftakt ist die Eröffnung des Oktoberfestes, anschließend wird eine Woche mit Freunden in der Umgebung gewandert.

Nina Wolf

Alle Infos finden Sie auf: [www.badabbach-charbonnieres.de](http://www.badabbach-charbonnieres.de).

Partnerschaftskomitee Bad Abbach – Charbonnières-les-Bains

## Olympia in Paris: So sind Sie dabei!

Das französische Komitee bietet ein „olympisches Paket“ für sportinteressierte Bad Abbacher an. Vier Tage inkl. Übernachtung

(Hotel), fünf Wettkämpfe zur freien Wahl, Eröffnungs- oder Abschlussfeier. Individuelle An- und Abreise. Kosten ca. 3500 statt 7000

Euro pro Person. Interessierte bitte schnell beim Bad Abbacher Partnerschaftskomitee melden, wir stellen dann den Kontakt her.

Anmeldeschluss ist der 30. November 2021.

[komitee@badabbach-charbonnieres.de](mailto:komitee@badabbach-charbonnieres.de)

## Tolle Angebote vom Schachspiel bis zur Schatzsuche



eine Kreativwerkstatt (7-13), Bouldern (für Kids und Jugendliche, abwechselnd) und Dungeons & Dragons – das ist ein Pen & Paper-Rollenspiel ab 14 Jahre, in dem jeder Spieler in die Rolle eines Charakters schlüpft und innerhalb der Spielwelt agiert. Es ist vergleichbar mit einem Abenteuerspielbuch oder einem Computer-Rollenspiel, nur bietet es nochmal deutlich mehr kreativen Freiraum. Denker und Strategen kommen ebenso zum Zuge wie leidenschaftliche Rollen-

spieler, Rätsellöser und auch Leute, die einfach gerne sozialen Umgang pflegen.“ Ab Ende November starten bei Dungeons & Dragons die ersten Spielrunden.

Auf dem Programm stehen auch Bayerische Kartenspiele: Watten (ab 7) und Schafkopf (ab 9). Haser: „Wir wollen allen Kids und Jugendlichen die Möglichkeit bieten, diese traditionellen bayerischen Kartenspiele zu lernen.“

Das Wochenprogramm der folgenden Woche wird immer aktuell auf Instagram und Facebook gestellt:

[www.instagram.com/jugendtreff.bad.abbach/](http://www.instagram.com/jugendtreff.bad.abbach/)  
[www.facebook.com/Jugendtreff-Bad-Abbach-100587798760838](http://www.facebook.com/Jugendtreff-Bad-Abbach-100587798760838)

„Außerdem bieten wir eine

Rundmail an. Eltern und Jugendliche können uns gerne anschreiben, um in den Mail-Verteiler aufgenommen zu werden: [jugendtreff@bad-abbach.de](mailto:jugendtreff@bad-abbach.de)“. Da der Jugendtreff bis zum Umzug ins Familienzentrum im Innerort noch keine festen Räume hat, ist es wichtig, in Kontakt zu bleiben. Haser: „Wir müssen noch von Mal zu Mal schauen, wo und wie wir unterkommen.“



Langeweile in der kalten Jahreszeit? Fehlanzeige! Tolle Angebote für Kinder und Jugendliche gibt es für Herbst und Winter von den Mitarbeitern des Jugendtreffs.

Benedikt Haser: „Unter anderem laden wir Schatzsucher zu Geocaching (7 bis 13 Jahre) ein. Man kann Schach lernen, und es gibt

ler in die Rolle eines Charakters schlüpft und innerhalb der Spielwelt agiert. Es ist vergleichbar mit einem Abenteuerspielbuch oder einem Computer-Rollenspiel, nur bietet es nochmal deutlich mehr kreativen Freiraum. Denker und Strategen kommen ebenso zum Zuge wie leidenschaftliche Rollen-

## Dreister E-Bike Diebstahl aus Garage

Am Samstag, dem 28. Oktober in der Zeit von 8 Uhr bis 17 Uhr, wurde aus einer Garage in der Bad

Abbacher Theodor-Storm-Straße ein E-Bike der Marke Ghost entwendet. Der Beuteschaden beträgt

ca. 2000 Euro. Wer kann Angaben zu diesem dreisten Diebstahl machen?

Hinweise nimmt die Polizei-Inspektion Kelheim, Tel. 09441/5042-0 entgegen.

# „Paulus“-Oratorium in der Stadtpfarrkirche

Chor und Orchester der Chorphilharmonie Regensburg kommen wieder nach Kelheim! Am Samstag, dem 13. November, wird um 19.30 Uhr in der Stadtpfarrkirche in Kelheim das Oratorium „Paulus“ von Felix Mendelssohn-Bartholdy aufgeführt.

Mendelssohn war der Wiederentdecker der Bachschen Matthäuspassion. Mit dem „Paulus“, der unter seiner Leitung erstmals beim Niederrheinischen Musikfest in Düsseldorf erklang, landete er einen gewaltigen Publikumserfolg. Von Düsseldorf aus trat der „Paulus“ seinen Siegeszug durch Europa an. Das Werk wurde noch einmal überarbeitet und schließlich innerhalb der nächsten achtzehn Monate mehr als fünfzig Mal an über vierzig Orten zur Aufführung gebracht. Mit seiner ureigenen Musiksprache voll weicher Melodik, die die Musik seiner Vorbilder Bach und Händel mit klassisch-romantischen Elementen verbindet,

knüpfte er an die Erfolge der Oratorien eines Joseph Haydn an. Im Mittelpunkt des großen romantischen Werks steht der Apostel Paulus und seine Entwicklung vom Christenverfolger zum glühenden Verfechter des Christentums.

In der Titelpartie ist der großartige Adam Kruzel, Bariton, zu hören. Weitere Solisten sind Doris Döllinger, Sopran, und Angelo Pollak, Tenor. Eine gewaltige Aufgabe fällt dem Chor zu. Reminiszzenzen an Bachs große Passionen sind zweifellos die Turbachöre der „Stimme des Volkes“. Dazu kommen betrachtende Chöre und wunderbare Choräle. Die musikalische Leitung hat Horst Frohn.



Immer wieder ein Erlebnis: die Chorphilharmonie Regensburg

Foto: Berlinski, Chorphilharmonie

Stadtpfarrkirche Mariä Himmelfahrt, Kelheim, Kirchplatz 1. Karten sind erhältlich unter [www.okticket.de](http://www.okticket.de), im Reisebüro Hierl, Altmühlstraße 7, Kelheim und an der Abendkasse.

Die Konzerte werden mit der 3G-plus-Regelung durchgeführt; die Besucher werden daher gebeten, beim Einlass einen Identitätsnachweis sowie das Impf/Genesenen/PCR-Testzertifikat bereitzuhalten.

## Perlen der Kammermusik im Festsaal

**Kelheim.** Zu Ludwig van Beethoven gesellt sich Wolfgang Amadeus Mozart: Nicola Birkhan (Bratsche) erweitert das „Clemente Trio“ zu einem Quartett. Perlen der Kammermusik werden den Festsaal im Weißen Brauhaus erfüllen! Programm: Beethoven: „Gassenhauer Trio“ B-Dur, op. 11, Klavierquartett Es-Dur, op. 16, sowie Mozarts Klavierquartett g-Moll, KV 478. Das Clemente Trio wurde 1986 von Paul Rivinius und den Brüdern Peter und Carl Clemente anlässlich eines Kammermusikurses des deutschen Musikrates gegründet. Seit 1994 ist Konstantin Pfiz der Cellist. Die drei Musiker konnten

beachtliche Preise gewinnen. Aber vor allem der 1. Platz beim Internationalen ARD-Wettbewerb 1998 in München förderte die Bekanntheit des jungen Trios und führte zu reger Konzerttätigkeit. Die renommierte Musikerin Nicola Birkhan ist seit 2005 Mitglied im Symphonie-Orchesters des Bayerischen Rundfunks. Termin: 7. 11., jew. um 17 und 20 Uhr im Festsaal des Weissen Brauhauses Kelheim. Karten: [tourismus@kelheim.de](mailto:tourismus@kelheim.de); Tel. 09441/701-234; [www.okticket.de](http://www.okticket.de) Einlass jew. 1 Stunde vor Beginn der Veranstaltung. Es gilt die 3-G-Regel. [www.musikvereinigung-kelheim.de](http://www.musikvereinigung-kelheim.de)



Die Musiker des „Clemente Trios“ spielen am 7. November im Weissen Brauhaus  
Foto: Clemente Trio



## HOFLADEN WEITZER

wie zu Omas Zeiten

einfach - ehrlich - überschaubar

Puten, Enten  
und Gockeri  
für Weihnachten  
zum Vorbestellen

frische Eier  
Brot u. Gemüse  
Wurst, Käse  
uvm.

wöchentlich:  
Gockeri u.  
Schweinefleisch:  
aus eigener Aufzucht  
Futter aus eigenem Anbau  
keine Medikamente

Miriam und Stephan Weitzer  
Heinrichstr. 53 (nähe Kirche) · Großberg

**Öffnungszeiten:**  
Do. 9.30-12.30 u. 16.00-19.00 · Fr. 14.00-19.00  
[www.hofladen-weitzer.de](http://www.hofladen-weitzer.de) · Tel. 09405-956392



## Barockmusik zur Weihnachtszeit

Das Weihnachtskonzert der Kreissparkasse Kelheim mit Solisten der Münchner Philharmoniker findet im Weissen Brauhaus am 5. Dezember um 16 und 19 Uhr statt. Der Kartenvorverkauf für die festliche Barockmusik läuft in der Hauptstelle der Kreissparkasse am Ludwigsplatz 1 in Kelheim und bei ok-ticket.

Solisten der Münchener Philharmoniker kommen auf Einladung der Kreissparkasse nach Kelheim.

*Foto: Münchener Philharmoniker*

## Beethoven meets Cuba

**Kelheim.** Das Konzert „Beethoven meets Cuba“ mit den Klazz Brothers und Cuba-Percussion wird coronabedingt auf den 27. November verlegt. Das internationale Musiker-Quintett verbindet klassische Musik und Jazz mit lateinamerikanischen Rhythmen. Es gibt zwei Aufführungen um 17 und 20 Uhr im Festsaal des Weissen Brauhauses in Kelheim für jeweils 100

Personen; Einlass eine Stunde vor Konzertbeginn. Kartenvorverkauf: Tourist-Info Kelheim, Ludwigsplatz 1, Tel. 09441/ 701-234. Email: [tourismus@kelheim.de](mailto:tourismus@kelheim.de); [www.okticket.de](http://www.okticket.de)

Elegant und voller Energie: Die Klazz Brothers bieten ein Feuerwerk der guten Laune. *Foto: Klazz Brothers*



## Düstere Balladen auf neuer Bühne

Theaterspielkreis Saal plant mehrere ganz unterschiedliche Aktionen



Bücherflohmarkt auf dem Kelheimer Martinsmarkt

**Saal a. d. Donau/Kelheim.** Zurück auf die Bühne – und dann gleich auf eine ganz neue – geht es am Sonntag, dem 14. November. Um 17 Uhr wird auf der Bühne auf dem Alten Friedhof in Saal eine Lesung mit finsternen Balladen dargeboten. Unter dem Titel „... und er war tot.“

werden unter Regie von Christine Stark finstere Balladen von Goethe, Heine, Poe, Uhland und weiteren Dichtern gelesen und teils szenisch umgesetzt. Passend zum Inhalt wird die ca. einstündige Lesung im düsteren Novemberwetter im Freien stattfinden. Der Eintritt

ist frei, Spenden sind gern gesehen. Eine Besonderheit ist, dass dies die erste Aufführung auf der Bühne ist, die als Teil des Gestaltungsprojekts „Ort der Ruhe und Besinnung“ LEADER-Förderung erhielt und erst vor wenigen Monaten fertiggestellt wurde.

Eine weitere Balladenlesung ist am 21. 11. um 17 Uhr auf der Dachterrasse der Wortwerkstatt Kelheim (im Gebäude der Cantina & Co., Donaustraße 12) geplant.

Zuvor schließt sich jedoch der Theaterspielkreis ebenfalls am 14. 11. mit einem Bücherflohmarktstand dem Kelheimer Martinsmarkt an. Die Vereinsmitglieder kramen in ihren Regalen und spenden gut erhaltene Bücher, die im Rahmen des Marktes verkauft werden. Wie viele Vereine hatte auch der Theaterspielkreis während der inaktiven Pandemiezeit erhebliche laufende Kosten zu tilgen und dazu kam im Sommer 2021 ein starker Hagelschaden am Dach des Vereinsheims – eine Aufbesserung der Vereinskasse ist also dringend notwendig.

Zu diesem Zweck beteiligt sich

der Theaterspielkreis dieses Jahr auch am Kelheimer Christkindlmarkt – nicht auf der dazugehörigen Bühne, aber mit einem Suppenstand. Voraussichtlich wird sich der Theaterspielkreis dafür an ausgewählten Tagen an einem Wechselstand beteiligen. Mit vegetarischen und veganen Suppen wollen die Vereinsmitglieder das Speisenangebot des Christkindlmarkt bereichern.

### Terminübersicht:

**Sonntag, 14. November:** Bücherflohmarkt beim Kelheimer Martinsmarkt

**Sonntag, 14. 11. (17 Uhr):** „... und er war tot. Finstere Balladen“ in Saal (es gilt 3G plus)

**Sonntag, 21. 11. (17 Uhr):** „... und er war tot. Finstere Balladen“ in Kelheim (es gilt 3G plus)

**Dezember:** Suppenstand beim Kelheimer Christkindlmarkt

[www.theaterspielkreis-saal.de](http://www.theaterspielkreis-saal.de)  
[www.facebook.com/theatersaal](https://www.facebook.com/theatersaal)

# Verschenken statt wegwerfen

Pilotprojekt am Wertstoffzentrum in Langquaid gestartet

**Lkr. Kelheim.** Viel zu viel gut erhaltene, funktionsfähige und noch nützliche Gegenstände werden entsorgt. Das schädigt die Umwelt, stößt CO<sub>2</sub> aus und ist vor allem unnötig.

Die Kommunale Abfallwirtschaft des Landkreises Kelheim hat diese Problematik erkannt und versucht eine Win-Win-Situation für die Bevölkerung zu schaffen – mit Hilfe eines Pilotprojekts.

So wurde eine Abgabestelle am Wertstoffzentrum in Langquaid ins Leben gerufen, damit Interessierte jene Gegenstände weitergeben können anstatt sie wegzuworfen.

Ab sofort können noch brauchbare Gegenstände kostenlos abgegeben oder mitgenommen werden. Mit diesem Angebot schafft die Kommunale Abfallwirtschaft einen echten Mehrwert für die Umwelt und regt einen Warenaustausch zwischen den Menschen an – ökologisch und daheim nah am Bürger.

Das Pilotprojekt soll im Laufe der

Zeit auch auf andere Wertstoffzentren im Landkreis Kelheim ausgedehnt werden. Um dieses Vorhaben umsetzen zu können, ist die Mithilfe der Menschen nötig. Ebenso wurden Regeln für die Verschenkbörse festgelegt:

- Es dürfen nur brauchbare Gegenstände abgegeben werden, bei denen eine spätere Mitnahme erwartet werden kann.

- Das Angebot können zunächst nur Anlieferer von Abfällen am Wertstoffzentrum nutzen, so dass der Verkehr vor Ort nicht gestört wird.

- Dieses Angebot ist nicht für Gewerbetreibende (z. B. Flohmarkthändler) angedacht.

Die Kommunale Abfallwirtschaft

freut sich auf Ihre Meinung, auf Ideen sowie Anregungen und dankt auch besonders den BRK-Bereitschaften und dem Markt Langquaid, die für die Verschenkbörse ein Zelt und engagierte Mitarbeiter kostenlos zur Verfügung stellen. Das Wertstoffzentrum in Langquaid hat in der Sommerzeit mon-

tags von 9-12 Uhr, mittwochs und freitags von 14-18 Uhr und samstags von 9-13 Uhr geöffnet.

Sie sind nicht aus Langquaid oder Umgebung? Dann nutzen Sie doch die Online-Plattform [www.landkreis-kelheim.de/schenken](http://www.landkreis-kelheim.de/schenken) ohne Registrierung und natürlich kostenlos.



Alfred Haage (Leiter des Wertstoffzentrums in Langquaid), Herbert Blascheck (Bürgermeister Markt Langquaid), Landrat Martin Neumeyer, Richard Restle (Sachgebietsleiter Kommunale Abfallwirtschaft, v. li.)  
Foto: Sendtner, Landratsamt Kelheim

# Beamtenanwärter erhielten Zeugnisse



Frisch ernannte Verwaltungssekretärinnen und -sekretäre mit Zertifikaten und Landrat

Foto: Sonja Endl, Landratsamt Kelheim

Sechs Beamtenanwärter haben ihre Ausbildung im nichttechnischen Verwaltungsdienst erfolgreich absolviert. Landrat Martin Neumeyer durfte hierzu im Rahmen einer kleinen Feierstunde die Prüfungszeugnisse aushändigen und die Absolventen zu Beamten auf Probe ernennen. „Eine lehrreiche

und spannende Ausbildungszeit liegt nun hinter Ihnen. Ich freue mich, dass sie alle die Abschlussprüfung erfolgreich bestanden haben und unserem Landratsamt somit hervorragend ausgebildete Nachwuchskräfte zur Verfügung stehen“, sagte der Landrat in seiner kurzen Ansprache.

Die Ausbildung dauerte insgesamt zwei Jahre und fand abwechselnd an der Bayerischen Verwaltungsschule in Regensburg statt. Die fachpraktischen Abschnitte der Ausbildung fanden am Landratsamt Kelheim statt.

Wie vielfältig die Tätigkeiten der Kreisverwaltungsbehörde sind,

zeigen die künftigen Einsatzbereiche der frisch ernannten Verwaltungssekretärinnen und -sekretäre: Jobcenter Abensberg, Kreisbauamt, Kreiskämmerei, Sachgebiet für Gewerberecht sowie Personalwesen. Ein Regierungssekretär ist künftig im Sachgebiet für Wasserrecht tätig.

## Edeka-Kunden spendeten für Aids-Waisen



**Kelheim.** Es ist längst ein Ritual, auf das sich alle Beteiligten jedes Jahr aufs Neue freuen: Mehrere Missionsdominikanerinnen aus Strahlfeld waren zu einer Spendenübergabe nach Kelheim gekommen und brachten den Kunden von Edeka Dillinger afrikanische Klänge mit. 10.000 Euro spenden Monika und Bernhard Dillinger auch heuer wieder an die Missionsdominikanerinnen für die

Schwester Alexia aus Simbabwe, Schwester Emma aus Sambia, Schwester Flavia vom Kloster Strahlfeld und das Ehepaar Dillinger

Foto: Edeka Dillinger

verschiedenen Projekte in Afrika. 3000 Euro des Betrages stammen aus der Aktion Spendenknopf. Die Kunden der Edeka Dillinger Märkte können bei der Rückgabe ihrer Pfandflaschen per Knopfdruck auf dieses Pfand verzichten und es spenden. Das Ehepaar Dillinger stockte den Betrag auf. Auf diese Weise gingen innerhalb der letzten elf Jahre 110.000 Euro an die Missionsschwester. Die Spenden werden wieder im Emerald Hill Children's Home in Simbabwe verwendet, in dem taubstummen Kindern und Waisenkindern geholfen wird, berichtete Schwester Flavia.

## Warme Füße für bedürftige Kinder

**Kelheim.** Bereits zum elften Mal gibt die Kelheimer Tafel Gutscheine für Winterschuhe an Familien aus. Die Roswitha und Herbert Hielscher Stiftung in Kelheim unterstützt diese Aktion erneut mit 500 Euro. Beim Kauf von Schuhen im Schuhgeschäft Hofbauer gibt es oben drauf noch Prozente.

Das Schuhgeschäft Hofbauer in der Kelheimer Innenstadt nimmt die Gutscheine an und gewährt zusätzlich 15 Prozent Rabatt auf den Einkaufspreis.

Die bedürftigen Familien erhalten dank des Zuschusses der Hielscher-Stiftung, weiterer Spenden

an die Kelheimer Tafel und des Preisnachlasses im Schuhgeschäft Hofbauer kompetente Beratung und passende Winterschuhe für ihre Kinder. Das Team der Kelheimer Tafel freut sich über diese Unterstützung und bedankt sich herzlich dafür.

Für jedes Kind, von eins bis 18 Jahren, wird ein Gutschein in Höhe von 50 Euro ausgestellt. Zurzeit sind etwa 60 Kinder mit ihren Eltern Kunden bei der Tafel.

Gerade Kinder aus bedürftigen Familien möchte die Kelheimer Tafel durch gezielte Maßnahmen unterstützen. Die Arbeit der Tafel ist nur



Gemeinsam für die Aktion Winterschuhe: Eduard Fichtner von der Hielscher Stiftung, Ina Hofbauer, Raimund Fries, Rosemarie Anzinger, Brigitte Brandl und Heidi Kuffer von der Kelheimer Tafel (v. l.) Foto: Ludmilla Laubach

möglich durch Spenden, die für den laufenden Betrieb und besondere Aktionen eingesetzt werden. Die Kelheimer Tafel, ein Projekt der Caritas Kelheim, freut sich

über jede Spende und bedankt sich für die Unterstützung. Weitere Auskünfte bei der Caritas Kelheim, Heidi Kuffer, Tel. 09441/50 07 15.

# Wie man den Deich verteidigt



Die Lehrgangsteilnehmer lernten verschiedene Möglichkeiten kennen, Säcke zu füllen und zu verdrillen.

Technischen Hilfswerks an den Lehrgängen teil. Hinzu kamen Gäste aus der Kreisbrandinspektion des Nachbarlandkreises Eichstätt und Mitarbeiter der Schifffahrtsverwaltung des Bundes.

An jeweils drei Lehrgangstagen wurden die Teilnehmer im Aufbau eines Deiches, der Einsatzstellenlogistik, zu Sicherungsmaßnahmen bei Deichbeschädigungen, im Füllen von Sandsäcken sowie zur Einsatzstellenhygiene geschult.

Nach einem theoretischen Teil am ersten Abend wurden am zweiten Lehrgangstag, schon vorbereitend für den folgenden Samstag, rund 1000 Sandsäcke gefüllt.

Dabei lernten die Lehrgangsteilnehmer verschiedene Möglichkeiten zum Füllen von Sandsäcken und deren richtiges Verdrillen kennen.

**Lkr. Kelheim.** Hochwassergefahren sind ein Dauerthema im Landkreis: So führte die Landkreisfeuerwehr im September und Oktober unter der Leitung von Kreisbrandmeister Tobias Pritsch zwei Lehrgänge zur Deichverteidigung durch. Sie fanden bei der Feuerwehr in Kelheim und am Übungsdeich in Neustadt a.d. Donau statt.

Neben den Angehörigen verschiedener Feuerwehren nahmen auch Mitglieder der Deutschen Lebensrettungsgesellschaft und des

Die gefüllten Sandsäcke wurden anschließend auf Logistikfahrzeuge verladen. Dem folgte eine Schulung zur Ladungssicherung, die insbesondere an die Fahrer der tonnenschweren Fahrzeuge gerichtet war, um nicht zuletzt auch die rechtliche Situation beim Transport aufzuzeigen.

Den beiden Abenden folgte am Samstag ein dritter Lehrgangstag an der Deichübungsanlage in Neustadt a.d. Donau. Am dortigen Übungsdeich lassen sich ver-



Für die Landkreisfeuerwehr gab es zwei Lehrgänge mit 70 Personen.  
Foto: Tobias Pritsch (Kreisbrandmeister), Tobias Seitz (THW OV Kelheim)

schiedenste Situationen und Schadenslagen an Deichen darstellen und entsprechende Techniken zur Deichverteidigung schulen. Unter Anleitung des Ausbilder-teams erlernten die Lehrgangsteilnehmer wirkungsvolle Sicherungsmaßnahmen vorzunehmen. Am Beispiel einer Deichfußstütze bis hin zur Deichüberspülung wur-

de das theoretisch Erlernte praktisch trainiert. Zum Lehrgangsabschluss nahmen die Teilnehmer ihre Teilnahmebestätigung aus den Händen von Lehrgangsleiter Tobias Pritsch entgegen. Mit beiden Lehrgängen konnten insgesamt 70 Personen in der Deichverteidigung geschult werden.

# Mehrere Schockanrufe im gesamten Landkreis

**Landkreis Kelheim.** Am 30. September (in der Zeit von 11.40 Uhr bis 18.15 Uhr) wurden im Landkreis Kelheim mehrere Senioren von unbekanntem Tätern aus Callcentern angerufen. Das Ziel der Täter: durch die bereits bekannten Schockanrufe ihre Opfer dazu zu bringen, ihnen Geld bzw. Wertgegenstände zu übergeben.

Hierfür benutzten sie erneut die Geschichte des unfallverursachenden Angehörigen, der nun bei der Polizei im Gefängnis sitzt und nur gegen eine Kaution wieder freikommen würde. Um die Be-

hauptungen zu untermauern und glaubwürdiger wirken zu lassen, gaben sich die Täter sowohl als Polizisten als auch als Staatsanwälte aus. Alle vier Senioren, die sich diesbezüglich bei der PI Kelheim meldeten, durchschauten den Trick noch rechtzeitig, so dass es hier zu keinem Vermögensschaden kam.

Von polizeilicher Seite wird nochmal eindringlich vor Callcenteranrufen gewarnt. Die Täter benutzen hierfür unterschiedliche Legenden. Vom Enkeltrick über die aktuellen Schockanrufe bis

zum falschen Polizeibeamten ist alles dabei. Die echte Polizei würde niemals Menschen zu Geldüberga-

ben auffordern bzw. am Telefon nach deren konkreten Vermögensaufstellungen fragen.

**Tanken mit Heimvorteil**

Wir haben die Markenwallbox, die perfekt zu Ihrer Immobilie und zu Ihren Mobilitätsbedürfnissen passt.

**JETZT 900 EURO ZUSCHUSS SICHERN!**

Tel.: 0941/780 56 11 30  
wallbox@planaenergie.de  
[WWW.PLANAENERGIE.DE](http://WWW.PLANAENERGIE.DE)

**PLANAENERGIE**  
Regenerative Zukunft

# Wirbelsäulen-OP wirklich notwendig?

Jetzt haben Patienten das Recht auf eine kostenfreie Zweitmeinung



Professor Joachim Grifka

**Bad Abbach.** Eine neue gesetzliche Regelung gibt Patienten seit September 2021 das Recht, sich vor einer Wirbelsäulen-Operationen kostenfrei eine ärztliche Zweitmeinung über die Notwendigkeit des geplanten chirurgischen Eingriffs einzuholen. „Damit können viele überflüssige Operationen am Rücken vermieden werden“, sagt

Prof. Joachim Grifka, Direktor der Orthopädischen Universitätsklinik am Asklepios Klinikum Bad Abbach.

Während der Pandemie sind die Zahlen der Wirbelsäulen-Operationen zurückgegangen. Krankenkassenanalysen haben gezeigt, dass es danach keinen Nachholeffekt gab. Das bedeutet, dass einige Tausend Wirbelsäulen-Operationen während der Pandemie nicht durchgeführt wurden und auch danach nicht nachgeholt wurden. Um die Indikation zur Operation überprüfen zu lassen, wurde nun die Beratung zur Zweitmeinung bei Wirbelsäulen-Eingriffen gesetzlich verankert.

„Operationen am Rücken und an den Gelenken sind nur dann gerechtfertigt, wenn alle anderen erfolgversprechenden Therapiemaßnahmen ausgeschöpft sind“, so Professor Grifka, der laut Magazin Focus zu den führenden Orthopäden in Deutschland zählt. 2020 wurde die von ihm geleitete Orthopädie von dem Magazin „Newsweek“ in dem Ranking „World's Best Hospitals“ bei den 100 besten Fachkliniken weltweit eingestuft.

Ein Grund für die wachsende Zahl vorschneller Operationen sind nach Meinung Professor Grifkas neben anderem auch die immer besseren Diagnosetechniken. Seine Kritik: „Auch wenn sich bei Aufnahmen im Kernspintomographen ein Bandscheibenvorfall zeigt, ist das kein Grund zur Operation. Wir operieren ja keine Röntgenbilder. Es kommt darauf an, ob Veränderungen überhaupt relevant für die Beschwerdesymptomatik sind. Außerdem können Rückenbeschwerden oft erfolgreich konservativ behandelt werden.“

Im Bad Abbacher Klinikum gibt es deshalb eine „Akut-Sprechstunde“ für Patienten, die sich vor einer anstehenden Operation im Rücken- oder Gelenkbereich nochmals Expertenrat einholen wollen. Dort können sich Betroffene vor geplanten chirurgischen Eingriffen neutral über deren Notwendigkeit und Therapie-Alternativen beraten lassen.

Ratsuchende genießen dabei im Klinikum Bad Abbach einen besonderen Service. Vergleichbar mit Notfällen erhalten Patienten im Fall einer bereits kurzfristig anste-

henden Operation einen vorgezogenen Termin für eine Zweitmeinungsdiagnose.

Grifka: „Die Zweitmeinungssprechstunde haben wir seit 2015 zur zusätzlichen Beratung. Niemals zu einer Operation drängen oder unter Zeitdruck setzen lassen, wenn es um einen chirurgischen Wahleingriff an Gelenken oder am Rücken geht.“

Als Alternative zu Operationen haben die Ärzte in der Orthopädischen Universitätsklinik Bad Abbach für Patienten mit Rückenproblemen ein ganz spezielles Behandlungssystem entwickelt, mit dem zum Beispiel bei Bandscheibenvorfällen oder degenerativen Veränderungen der Wirbelsäule nahezu 80 Prozent der Betroffenen ohne Operation wirkungsvoll geholfen werden kann. Hilfe bei Rückenproblemen und zum Schutz des Rückens im Alltag gibt auch ein von Professor Grifka verfasster Patientenratgeber. „Bei Muskelschwächen und Lähmungen muss immer eine ärztliche Abklärung stattfinden. Aber bei den meisten Rückenbeschwerden können Betroffene vieles selbst tun, um den Beschwerden zu begegnen.“

**15% !!!** auf Neu- oder zusätzl. gebuchte Anzeigen  
**Weihnachtsrabatt**  
 Redaktionsschluss **17. Nov. 21**  
 kontakt@pentling-aktuell.de · kontakt@bad-abbacher.de

**RCIDL** Medienhaus  
 Tel. 09405 9524-0  
 bad-abbacher.de | der-kelheimer.de | pentling-aktuell.de

## Neue Öffnungszeiten im Impfzentrum

Das Impfzentrum in Kelheim passt seine Öffnungszeiten an. Künftig werden Impfungen auch wieder zur Mittagszeit ohne Pause durchgeführt. Die Änderungen gelten seit dem 18. Oktober: montags, dienstags, mittwochs, freitags: 9.30-17.30 Uhr, donnerstags: 11.30-19.30 Uhr. An Samstagen, Sonn- und Feiertagen ist das Impfzentrum geschlossen.

Das Impfzentrum Kelheim bietet Impfungen auch ohne vorherige Terminvereinbarung an. Zur Impfung mitzubringen ist ein amtliches Ausweisdokument. Für Nachfragen zu Impfungen ist das Impfzentrum Kelheim, Tel. 09441/ 207-6940, während der Öffnungszeiten erreichbar.

# CSU-Kreisverband traf sich zur Wahnachlese

**Lkr. Kelheim.** Was bedeutet das schlechte Wahlergebnis bei der Bundestagswahl für die CSU? Um eine Analyse ging es bei einem Treffen von 30 CSU-Mitgliedern aus Vorstandschaft, Ausschuss und Ortsvorsitzenden. Landrat Martin Neumeyer begrüßte auch den wiedergewählten Bundestagsabgeordneten Florian Ossner, MdL Petra Högl und mit Niklas Neumeyer den neuen Kreisvorsitzenden der Jungen Union.

Martin Neumeyer stellte klar, dass man das schlechte Wahlergebnis nicht einfach auf Ministerpräsident Söder schieben dürfe. Aus Bayern seien auch schon die CSU-Vorsitzenden Franz Josef Strauß und Edmund Stoiber nicht erfolgreich gewesen. Seiner Ansicht nach hatte man bereits das Wahlergebnis aus 2017 nicht analysiert. Er ist überzeugt, dass man aus Fehlern lernen kann. Er sei aber auch überzeugt, dass die Medien den anderen Parteien in die Hände gespielt haben. „Die Ideen der Grünen wurden gehypt, aber sie sind unbezahlbar in der Durchführung.“

## Viele Botschaften konnten nicht vermittelt werden

Ossner dankte für den hervorragenden Wahlkampf im Landkreis Kelheim. Die CSU-Familie hatte zusammengelassen und man habe gewonnen. Durch Corona war der Wahlkampf nicht nur für ihn eine besondere Herausforderung gewesen. Viele Botschaften wie die innere Sicherheit konnten nicht an die Wähler gebracht vermittelt werden. Er wolle nicht über eigene Verfehlungen der Union hinwegsehen, aber die Medien wären



Bundestagsabgeordneter Florian Oßner meinte, der Aderlass der CSU sei an die SPD gegangen. Foto: Isabella Goossens

der CSU nicht besonders gewogen gewesen, was ein Diagramm nach der Wahl in einer örtlichen Zeitung mit unrichtigen Diagrammbalken beweise.

Glücklich sei er, dass der Linksruck ausgeblieben sei. „Das Problem waren nicht die Grünen, sondern es wurden bürgerliche Alternativen gesucht. Der Aderlass der CSU ging an die SPD.“ Die FDP habe „rechts getan habe, aber ihre Seele an die Roten verkauft.“ Ossner kritisierte auch die geplanten Ausgaben, die die Grünen beabsichtigen, von denen keiner weiß, wie sie finanziert werden sollen. Er gab allerdings zu, dass die Union Fehler gemacht habe. Mit Ralf Brinkhaus habe man aber nun einen hervorragenden Mann für die Unionsfraktion. Er sei ein gutes Zugpferd für die Erneuerung der Union.

Ossners Meinung nach wurden bisherige Leistungen der CSU, wie

vor allem die Mütterrente, nicht mehr beworben. Soziale Themen wie Pflege oder Rente waren im Wahlkampf nicht besetzt. Bedauerlich sei auch, dass man nun keinen Ministerposten mehr habe. In diesem Zusammenhang erwähnte er Andreas Scheuer, der sehr viel für Niederbayern getan habe.

## Opposition auch eine Chance für die Union

Er wollte auch klarstellen, dass Scheuer „die Maut von seinem Vorgänger geerbt habe. Die neue Koalition wird die Maut sicher wieder aufgreifen, weil sie für ihre Vorhaben viel Geld brauchen werden. Wie das Rentenversprechen, dass beim derzeitigen demografischen Wandel nur über die Verteilung auf die Jungen möglich ist.“ Für die Zukunft sieht Ossner in der Opposition auch eine Chance für die Union. Bis Weihnachten

rechnet er, könne sich die neue Koalition noch auf die bisherige Regierung hinausreden. Dann stünden sie selber in der Verantwortung.

In der anschließenden Diskussion sagte Kelheims CSU-Vorsitzende Johanna Frischeisen, man müsse sich wieder mehr auf die Basis konzentrieren, was mit Applaus bestätigt wurde. Dieser Ansicht ist auch Trains Ortsvorsitzender Armin Stiegler, der zwar die Arbeit von Ossner lobte, aber seiner Ansicht nach tut die Politik sehr wenig für die Handwerker. „Wenn die Industrie Leute ausstellt kommt ein Minister, wenn wir in Nöten sind, interessiert das keinen.“ Mittelständische Unternehmen werden nicht unterstützt, und dass Maurer und Spengler über 65 Jahre hinaus arbeiten sollen, ist in seinen Augen unmöglich. In der politischen Diskussion habe man die Handwerker völlig vergessen.



**Der Umzugsspezialist  
in Regensburg**

**GEBR. RÖHRL**

Transport + Möbelspedition GmbH

## Vollservice aus einer Hand

mit eigenen Schreibern, Elektrikern  
und Installateuren

unverbindliche Umzugsberatung  
Beiladungen in alle Richtungen

Junkersstraße 11 · 93055 Regensburg



AMÖ-Fachbetrieb  
Transport GmbH

- ✓ Umzüge im Stadt-, Nah-, Fern- und Auslandsverkehr
- ✓ Übersee und Containerumzüge
- ✓ Spezialtransporte v. Klavier, Flügel, Kassen,
- ✓ Computer u. Kunstgegenstände
- ✓ Industrie- und Betriebsverlegungen
- ✓ geschultes Fachpersonal, Schreiner-Service
- ✓ Möbel-Lagerung in sauberen Räumen
- ✓ behutsame Umzüge für Senioren
- ✓ Küchenkomplettmontagen, Möbelmontage
- ✓ Entrümpelung, Sperrmüll und Altmöbelentsorgung

**www.roehrl-umzeuge.de · Tel. 0941 21771 · Für uns heißt umziehen nicht nur transportieren !**

# 3. „Talk bei Eckert“ am 29. November

Wieviel Virtualisierung wollen, brauchen  
und vertragen wir in Sport, Beruf und Ausbildung?

**Auf der Suche nach der richtigen Balance zwischen analoger und digitaler Welt in Beruf, Bildung und Sport: Tilmann Schöberl moderiert die dritte Eckert-Talkrunde mit einer Olympiasiegerin, Größen des Sports sowie Experten aus der Region am 29. November um 18 Uhr in der Bibliothek der Eckert Schulen.**

Regenstau – „Wer sich nicht digitalisiert, wird ausgeknockt“, hat der ehemalige Schwergewichts-Boxweltmeister Wladimir Klitschko einmal treffend formuliert. Die Corona-Pandemie hat diesem Satz in der Gesellschaft in den vergangenen eineinhalb Jahren eine ganz neue Bedeutung gegeben: Home Office statt Bürobesprechung, virtuelles Seminar statt Vor-Ort-Workshop, stille Sportstadien ohne Zuschauer statt begeistertem Fan-Jubel.

**Die Welt zwischen Home-Office und Zoom-Fatigue: Nach Corona die richtige Balance finden** Das bleibt nicht ohne Folgen: Fast zwei Drittel der Deutschen spüren schon heute Umfragen zufolge das, was die Wissenschaft „Zoom-Fatigue“ nennt: Müdigkeit und Erschöpfung durch die Besprechungen vor dem Bildschirm. Gleichzeitig wünschen sich aber fast ebenso viele Menschen in

Deutschland, auch künftig von zuhause arbeiten zu können. Wie lässt sich dieser Spagat schaffen? Wie lässt sich nach Corona die richtige Balance finden zwischen analogen und digitalen Möglichkeiten? Dieses Spannungsfeld steht im Zentrum der 3. Eckert-Talkrunde am 29. November unter dem Titel: „Wie viel Virtualisierung wollen, brauchen und vertragen wir in Sport, Beruf und Ausbildung?“

**„Talk bei Eckert“: Brückenschlag zwischen Sport und Bildung**

Mit den Eckert-Talkrunden etablierte Bayerns größter Bildungscampus vor drei Jahren erstmals einen Brückenschlag zwischen Sport, Beruf und Bildung. Erfolgreiche Sportler, Sport-Manager und Trainer diskutierten bei der erfolgreichen Premiere 2018 und der zweiten Auflage 2019 mit rund 450 Gästen aus Politik, Wirtschaft, Sport und Gesellschaft. 2020 konnte die Veranstaltung coronabedingt nicht stattfinden.

**Die Eckert Schulen als Förderer des Sports**

Die Eckert Schulen fördern seit vielen Jahren den Sport in der Region Regensburg. Das Unternehmen unterstützt heute mit den Bundesliga-Fußballern des SSV Jahn

Regensburg, dem Eishockey-Team der Regensburger Eisbären und den Bundesliga-Handballerinnen des ESV 1927 Regensburg drei Top-Vereine aus der Region sowie eine Vielzahl weiterer Mannschaften und Initiativen. Dazu gehört unter anderem die „Bananenflankenliga“, die Kindern und Jugendlichen mit geistiger Beeinträchtigung den Spaß am Fußball und die direkte Begegnung mit ihren großen Vorbildern ermöglicht. Die Eckert-Talkrunde soll auch in diesem Jahr die Welten des Sports, des Berufs und der Bildung zusammenbringen.

**Kostenloser Besuch und ein „Meet & Greet“**

Auf die Besucher wartet am Montag, 29. November, in der Bibliothek der Eckert Schulen in Regenstau ab 18 Uhr ein spannender Abend mit herausragenden Sportlern und Managern, hochkarätigen Experten und vielen neuen Impulsen. Bereits ab 17.30 Uhr stehen die Gäste aus dem Spitzensport für Autogramme zur Verfügung. Bei einem „Meet & Greet“ im Anschluss an die Gesprächsrunde auf der Bühne haben die Gäste die Chance, mit den Teilnehmern persönlich ins Gespräch zu kommen.

**Der Besuch der Veranstaltung ist kostenfrei. Die Eckert Schulen bitten um Anmeldung unter: [www.eckert-schulen.de/talkrunde](http://www.eckert-schulen.de/talkrunde)**

**Zu Gast sein werden am 29. 11.:**

**Dr. Christian Keller**, langjähriger Geschäftsführer Profifußball SSV Jahn Regensburg, ehemaliger Professor für Sportmanagement  
**Simone Laudehr**, 103-fache deutsche Fußball-Nationalspielerin, Weltmeisterin 2007 und Olympiasiegerin 2017, Mitglied des Bananenflanker-Legenden-Teams

**Franzi Peter**, Handballerin des ESV 1927 Regensburg, Mitglied der Deutschen Handball-Nationalmannschaft und Online-Shop-Managerin der Mittelbayerischen Zeitung

**Prof. Dr. med. Reinhart Schüppel**, Chefarzt der Johannesbad Fachklinik Furth im Wald, Facharzt für Psychosomatische Medizin und Psychotherapie

**Gottfried Steger**, stellvertretender Vorstandsvorsitzender der Eckert Schulen, Dipl.-Psychologe und langjähriger Bildungsexperte

**Christian Volkmer**, Hauptgesellschafter der Eisbären Regensburg und Geschäftsführer Projekt 29 GmbH & Co. KG

Moderation: **Tilmann Schöberl** vom Bayerischen Rundfunk

[WWW.K-K-BINDER.COM/FOERDERUNG](http://WWW.K-K-BINDER.COM/FOERDERUNG)

## SCHON MAL ... ... ÜBER EINE KLIMAAANLAGE NACHGEDACHT?

Ein modernes Klimagerät leistet weit mehr als nur **Kühle** auf Knopfdruck: Es kann **heizen**, **filtert die Raumluft** und **reguliert die Feuchtigkeit**.

**DER VORTEIL:** Die Entfeuchtung der Luft, sowie das Pollen und Staub filternde System der Klimaanlage vermindern das Infektionsrisiko in den eigenen vier Wänden.

Die Klimaanlage kann zusätzlich mit der Streamer Technologie von DAIKIN erweitert werden. Diese inaktiviert mehr als 99,9 % der Coronaviren.



Brunnstraße 31a | 93053 Regensburg  
0151 110 939 69 | [K-K-Binder@t-online.de](mailto:K-K-Binder@t-online.de)



# 3. ECKERT TALK

## Analog/Digital: Eine Frage der Dosis?



Wie viel Virtualisierung wollen, brauchen und vertragen wir in Sport, Beruf und Ausbildung?

29. November 2021, 18 Uhr  
Bibliothek der Eckert Schulen in Regenstauf

MODERATION



**TILMANN SCHÖBERL**  
Bekannter Hörfunk- und Fernsehmoderator beim Bayerischen Rundfunk



**DR. CHRISTIAN KELLER**  
Langjähriger Geschäftsführer SSV Jahn Regensburg und ehemaliger Professor für Sportmanagement



**SIMONE LAUDEHR**  
Fußballerin, 103-malige Nationalspielerin, Weltmeisterin 2007 und Olympiasiegerin 2017



**FRANZI PETER**  
Handballerin des ESV 1927, ehem. Mitglied der Deutschen Handball Nationalmannschaft und Online-Shop-Managerin der Mittelbayerischen Zeitung



**PROF. DR. MED. REINHART SCHÜPPEL**  
Chefarzt der Johannesbad Fachklinik Furth im Wald



**GOTTFRIED STEGER**  
Stv. Vorstandsvorsitzender der Eckert Schulen, Dipl.-Psychologe und langjähriger Bildungsexperte



**CHRISTIAN VOLKMER**  
Hauptgesellschafter der Eisbären Regensburg und Geschäftsführer Projekt 29 GmbH & Co. KG



**MONTAG 01.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Ludwigs-Apotheke, Brunnngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

**DIENSTAG 02.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

**MITTWOCH 03.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

Apotheke am real, Hölkeringer Str. 22, Pentling, Tel. 0941-280 64

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

**DONNERSTAG 04.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Arcaden-Apotheke, Friedenstraße 23, Regensburg, Tel. 0941 5862430

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

**FREITAG 05.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

**SAMSTAG 06.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

**KELHEIM**

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

**SONNTAG 07.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

**MONTAG 08.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Donauapotheke, Industriest. 6c, Bad Abbach / Lengfeld, Tel. 09405-5079300

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

**DIENSTAG 09.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Burg-Apotheke, Am Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

**MITTWOCH 10.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**Margareten-Apotheke, Prüfeningger Straße 59, Regensburg  
Tel. 0941-21431**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Ludwigs-Apotheke, Brunnngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

**DONNERSTAG 11.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

**FREITAG 12.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

**SAMSTAG 13.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

**SONNTAG 14.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**Apotheke Aktiv im Castra Regina, Bahnhofstr. 24, Regensburg  
Tel.: 0941 585910**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

**MONTAG 15.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

**DIENSTAG 16.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

**MITTWOCH 17.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

**DONNERSTAG 18.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**Donauapotheke, Industriestraße 6c, Bad Abbach / Lengfeld  
Tel. 09405-507 93 00**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

**FREITAG 19.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Burg-Apotheke, Am Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Ludwigs-Apotheke, Brunnngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

**SAMSTAG 20.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Markus-Apotheke, Prüfeningger Str. 108, Regensburg, Tel. 0941-36612

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

**SONNTAG 21.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

**MONTAG 22.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

**DIENSTAG 23.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

**MITTWOCH 24.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Oasen-Apotheke, Dr. Gessler-Straße 45, Regensburg, Tel. 0941-7059135

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

**DONNERSTAG 25.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

**FREITAG 26.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Apotheke am real, Hölkeringer Str. 22, Pentling, Tel. 0941-280 64

Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

**SAMSTAG 27.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

**SONNTAG 28.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**Donauapotheke, Industriestraße 6c, Bad Abbach / Lengfeld  
Tel. 09405-507 93 00**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Ludwigs-Apotheke, Brunnngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

**MONTAG 29.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Burg-Apotheke, Am Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

**DIENSTAG 30.11.2021****BAD ABBACH****Apotheken-Notdienst**

Apotheke St. Nikolaus, Hölkeringer Straße 9, Pentling, Tel. 0941-97897

**KELHEIM****Apotheken-Notdienst**

Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

# Tourismus kam mit „blauem Auge“ davon

Jahreshauptversammlung im Bad Abbacher Kurhaus – aktuell gute Auslastung

**Lkr. Kelheim.** Eine harte Zeit mussten die touristischen Betriebe des Landkreises 2020 durchmachen. Doch trotz finanzieller Einbrüche kam die Branche laut Florian Best, Geschäftsführer des Tourismusverbandes, „mit einem blauen Auge“ durch die Pandemie. „Wir bekamen gute Unterstützung durch die Corona-Wirtschaftshilfen.“ Die Hilfen für das Gastgewerbe hätten im Landkreis Kelheim sogar über dem bayerischen Durchschnitt gelegen. Allerdings lag der Umsatz – mit 250.000 Übernachtungen weniger – bei insgesamt einem Viertel des Vorjahresniveaus.

Bei der Jahresversammlung des Tourismusverbandes im Landkreis Kelheim, die im Bad Abbacher Kurhaus stattfand, schilderte der Geschäftsführer dann die aktuelle Lage. Die Stimmung sei gut bis sehr gut. Zum ersten Mal zählte man allein im August 100.000 Übernachtungen. Sommer und Herbst seien gut gelaufen. Die Werbemaßnahmen laufen zum großen Teil über die sozialen Medien – immer mehr persönliche Videos werden von den Gastbetrieben eingestellt. Man stellt sich vor, vermittelt aber



Schiffsfahrten liegen in der Beliebtheit ganz vorne Foto: Tourismusverband im Landkreis Kelheim e.V. Anton Mirwald

auch ein Bild von den Vorzügen der Region. Wichtig seien auch diverse Fördermöglichkeiten, sagte Florian Best. Neuerdings gibt es unter anderem ein Sonderpro-

gramm für kleine Betriebe, das auf nichtöffentliche E-Ladestationen für Autos und Bikes setzt. Ob die Betriebe die teilweise sehr hohen Fördermittel erhalten, prüft der

Tourismusverband.

Florian Best: „Also melden Sie sich bitte bei uns, bevor Sie etwas planen!“

[www.herzstueck.bayern](http://www.herzstueck.bayern)

## ZEITEN ÄNDERN SICH WOHNWERT HOCH 5.

### Raum neu erleben mit raum.haus.5

Das Experten-Team der ehemaligen HausModernisierer ist gewachsen. Neue Unternehmer und Dienstleistungen komplettieren und erweitern das Angebot des neuen Wohnkollektivs und bieten den Kunden neue Wohnlebnisse und Mehrwert.

Florian Ritzke (Ritzke Fenster & Türen), Andy Eichhammer (Eichhammer Heizung & Sanitär) sowie Heike und Helmut Russwurm (Fliesen Russwurm) erhalten ab sofort Unterstützung von Susanne Kaiser und Stefan Kranz (Kranz | Innovative Räume) und Thomas Weke (Edle Räume).

„Tagtäglich beschäftigen wir uns mit dem Thema Wohnen und Leben. Wir beraten unseren Kunden mit der richtigen Mischung aus Liebe zum Design und langjähriger Erfahrung. Kreativität für gelungene Räume steht auf unserer täglichen To-Do Liste.“, so die Mit-

glieder vom raum.haus.5.

Im neu gestalteten Showroom in der Ringstraße 5 in Teugn zeigen die Unternehmer, was in ihnen steckt! Auf über 1.000 m<sup>2</sup> finden Sie alles, was das Design-Herz begehrt: **Bäderwelten, Fliesen und Bodenbeläge, Fenster für mehr Weitblick, Türen für innen und außen, Küchenplanung, Interior Design, außergewöhnliche Wandgestal-**

**tungen mit Eyecatcher-Effekt und Lichtdesign-Konzepte.**

### GEBALLTE BERATUNGSKOMPETENZ

Die Rundum-Beratung der rh5-Experten spiegelt den Service-Gedanken wider, der bereits bei den HausModernisierern zukunftsweisend und einzigartig in der Region war. „Unser Ziel war es – im wahrsten

Sinne des Wortes – alles unter ein Dach zu bekommen, was für Bau, Sanierung, Renovierung oder Neugestaltung benötigt wird.“, so Florian Ritzke (Gründungsmitglied der ehemaligen HausModernisierer). Überzeugen auch Sie sich jetzt von der geballten Wohn-Raum-Kompetenz – am Besten mit einem Besuch im Showroom oder auf der neuen Website [www.raumhaus5.de](http://www.raumhaus5.de).

# raum.haus.5

AUS DIE HAUSMODERNISIERER WIRD RH5



BAD + FLIESEN  
HEIZUNG + SANITÄR  
FENSTER + TÜREN  
WAND + LICHTDESIGN  
MÖBEL + KÜCHEN  
INTERIOR DESIGN

WOHNWERT  
HOCH 5 MIT  
RAUM.HAUS.5

RAUMHAUS5.DE | 09405 / 60999-0 | RINGSTR. 5 | 93356 TEUGN

# Unterrichtsausfall bei Schnee-Chaos?

## Landratsamt informiert über verschiedene Entscheidungskriterien

**Lkr. Kelheim.** Schlechte Witterungsbedingungen, vor allem in den Wintermonaten, ziehen in vielen Fällen Verkehrsbeeinträchtigungen nach sich. In Einzelfällen ist sogar ein Befahren der Straßen nicht möglich. Gravierende Auswirkungen haben derartige Extremsituationen auf den Berufs- und Schülerverkehr in den Morgenstunden. Im ländlichen Raum sind Schülerinnen und Schüler schon sehr früh am Morgen mit Bussen unterwegs.

Bei ungünstigen Witterungsbedingungen muss daher kurzfristig und sehr früh (ca. zwischen 5 Uhr und 5.20 Uhr) eine Entscheidung über einen möglichen Unterrichtsausfall getroffen werden, um die Schülerinnen und Schüler, aber auch die Schulen sowie die Verkehrsunternehmen entsprechend unterrichten zu können.

Seit Herbst 2010 besteht im Landkreis Kelheim eine Koordinierungsgruppe, die sich derzeit aus folgenden Personen zusammensetzt und im Bedarfsfall über einen möglichen Unterrichtsausfall

zu entscheiden hat: Hans Rödl, Leiter des Kreisbauhofes, Lukas Sendtner, Pressesprecher, Stefan Grüttner, Sachgebietsleiter Schülerbeförderung und Mobilität sowie Nicola Holzpfel, Schulamtsdirektorin.

Zum besseren Verständnis wird der Verlauf bis zur Feststellung eines witterungsbedingten Unterrichtsausfalls aufgezeigt:

Von mehreren Standorten aus geben Straßenmeister des Landkreises einen Zustandsbericht über die bestehenden Witterungsverhältnisse an Herrn Rödl. Auf Grundlage dieser Meldungen der Straßenmeister erfolgt eine Kontaktaufnahme von Herrn Rödl mit Frau Holzpfel.

Zu diesem frühen Zeitpunkt werden die vorliegenden Straßenverhältnisse berücksichtigt, gleichzeitig muss eine Abschätzung vorgenommen werden, ob sich der Straßenzustand verschlechtern oder verbessern wird. Da die Sicherheit der Schülerinnen und Schüler oberste Priorität hat, wird im Zweifelsfall ein Unterrichtsaus-

fall festgestellt, entweder für einen Teil oder für den gesamten Landkreis.

Hierzu noch ein wichtiger Hinweis: da die weiterführenden Schulen im Regelfall einen größeren Einzugsbereich als Grund oder Mittelschulen haben, ist es durchaus möglich, dass die Entscheidung über einen Unterrichtsausfall für den gesamten Landkreis getroffen wird, obwohl in einem Teil des Landkreises die Wetterverhältnisse nicht so dramatisch sind.

Ebenso kann der Fall eintreten, dass sich die Witterungsverhältnisse relativ schnell entspannen. Nachdem die Entscheidung aber spätestens gegen 5.20 Uhr fallen muss und auch eine Abschätzung über die voraussichtliche Wetterentwicklung beinhaltet, kann nicht ausgeschlossen werden, dass das Befahren der Straßen später zu einem großen Teil wieder möglich ist.

Nach Entscheidung des Unterrichtsausfalls (für alle Schulen im Landkreis Kelheim verbindlich) durch Frau Holzpfel wird die

Meldung in eine vom Kultusministerium zur Verfügung gestellte Datenbank eingegeben, zu der nur bestimmte Teilnehmer, vor allem Radiosender, Zugriff haben, damit eine unverzügliche Meldung per Radio und Internet erfolgen kann. Gleichzeitig ergeht an alle Schulen im Landkreis Kelheim per E-Mail die entsprechende Meldung. Herr Sendtner verständigt per E-Mail die einschlägigen Pressemedien und stellt die Meldung auch auf die Internetseite des Landratsamtes Kelheim.

Sofern eine Verschlechterung der Wetterlage erst zu einem späteren Zeitpunkt eintreten sollte, wird keine Meldung mehr erfolgen, da die Busse bereits unterwegs sind. Sollten sich bereits am Vorabend gravierende Witterungsprobleme abzeichnen, wird eine Meldung am Abend erfolgen.

Darum: Schalten Sie Ihr Radio an. Sie hören nicht nur die neuesten Meldungen, sondern kommen beschwingt in den Morgen, vor allem die Schülerinnen und Schüler im Falle eines Unterrichtsausfalls.

# Kostenlose Coronatests gibt es nicht mehr

Das bisherige Angebot kostenloser Antigen-Schnelltests für jedermann (sog. Bürgertestung nach § 4a der Coronavirus-Testverordnung – TestV) ist seit dem 10. Oktober eingestellt. Zeitgleich beendet der Freistaat Bayern das bisherige Angebot kostenloser PCR-Testungen für Bewohner Bayerns. Hintergrund dieser Entscheidungen ist, dass mittlerweile allen Bürgern ein Impfangebot gemacht werden kann, sofern nicht im Einzelfall eine Impfung aus medizinischen Gründen ausscheidet. Der Allgemeinheit entstehende Zusatzkosten durch Jedermannstestungen können vor diesem Hintergrund nunmehr entfallen.

Der Wegfall kostenloser Jedermannstestungen bedeutet aller-

dings nicht, dass Bürger künftig in jedem Fall für Coronatests selbst bezahlen müssen. Für bestimmte Personengruppen dürfen in den kommunalen Testzentren des Landkreises Kelheim auch nach dem 10. Oktober kostenlose Coronatests angeboten werden. Dies gilt bei impfunfähigen Personen. Dazu gehören u.a.:

– Personen, die zum Zeitpunkt der Testung das zwölfte Lebensjahr noch nicht vollendet haben oder in den letzten drei Monaten vor der Testung das zwölfte Lebensjahr vollendet haben. Dies ist bei der Testung durch Vorlage eines amtlichen Lichtbildausweises nachzuweisen.

– Personen, die aufgrund einer medizinischen Kontraindikati-

on, insbesondere einer Schwangerschaft im ersten Schwangerschaftsdrittel, zum Zeitpunkt der Testung nicht gegen das Coronavirus SARS-CoV-2 geimpft werden können oder in den letzten drei Monaten vor der Testung aufgrund einer medizinischen Kontraindikation nicht gegen das Coronavirus SARS-CoV-2 geimpft werden konnten. Dies ist bei der Testung durch Vorlage eines ärztlichen Zeugnisses im Original nachzuweisen.

– Soweit medizinisch und organisatorisch möglich, wird auch ein kostenloses Testangebot für leicht symptomatische Kinder, sogenannte „Schnupfenkinder“ und für asymptomatische Kinder bis 12 Jahren mittels Antigen-Schnelltest

aufrechterhalten und im Testzentrum angeboten.

Bei Fragen zu Coronatestungen erfahren Sie alles Wissenswerte auf der Homepage der Testzentren unter [www.corona-keh.de](http://www.corona-keh.de), ab 11. Oktober finden Sie dort alles zur neuen Testverordnung. Auch können Sie dort ab 11. 10. Tests nach der neuen Verordnung buchen und im FAQ-Bereich die Antworten zu den meistgestellten Fragen nachlesen. Wenn weiterhin Fragen bestehen, steht Ihnen das Team des Corona-Testzentrums unter der Telefonnummer 09441/ 207-7211 montags bis freitags von 9 Uhr bis 16 Uhr zur Verfügung. Bitte haben Sie Verständnis, dass die Hotline aktuell sehr oft ausgelastet ist.

## IMPRESSUM BAD ABBACHER / DER KELHEIMER

### Herausgeber und Anzeigen:

Reidl Medienhaus GmbH  
Hutackerweg 3, 93080 Pentling  
Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24  
kontakt@reidl-medienhaus.de  
www.reidl-medienhaus.de

**Redaktionsleitung:** Bettina von Sass,  
Freie Journalistin, Mobil 0177 8244194,  
bettina.von.sass@googlemail.com

### Bildnachweis:

Bettina von Sass, privat, fotolia, FreePik.com, Vector4free

### Produktion/Grafik/Druck:

Reidl Medienhaus GmbH  
Hutackerweg 3, 93080 Pentling  
Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24  
kontakt@bad-abbacher.de, www.reidl-medienhaus.de

### Verteilung BAD ABBACHER:

an die Haushalte der Großgemeinde Bad Abbach sowie in Teugn, Matting und Hohengebraching.

**DER KELHEIMER:** an die Haushalte der Stadt Kelheim.

### Auslage:

in der Region Bad Abbach und Kelheim in über 100 Auslagestellen.  
Bei Nichterscheinen ohne Verschulden des Verlages und in allen Fällen höherer Gewalt bestehen keine Entschädigungsansprüche. Mit Namen bzw. „Profil“ oder „Anzeige“ gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos, Unterlagen, Manuskripte übernimmt der Verlag keine Verantwortung. Leserzuschriften geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich vor, Leser-

zuschriften gekürzt zu veröffentlichen. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Regensburg.

Der BAD ABBACHER und DER KELHEIMER sind Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur- und Freizeitsmagazine e.V.

**Anzeigen- und Druckunterlagenschluss für die Dezember/Januar-Ausgabe ist der 17. November 2021**

Genauere Termine erfahren Sie unter:  
09405 9524-0 oder  
kontakt@bad-abbacher.de

# Vom Stabsunteroffizier zum Standesbeamten

Jubiläum im Rathaus – Christian Sauerer ist seit 25 Jahren dabei

Brautleute schätzen ihn für seine feierlichen Traureden: Abbachs Standesbeamter Christian Sauerer beging jetzt sein 25-jähriges Dienstjubiläum. Geehrt wurde sein Vierteljahrhundert im Öffentlichen Dienst. Er diente in unterschiedlichen Bereichen: Direkt nach seiner Ausbildung zum Industriemechaniker (1991-1995) begann seine Laufbahn im Öffentlichen Dienst als Ausbilder bei der Bundeswehr (1995-1999). Seine Dienstzeit beendete er als Stabsunteroffizier beim 1. Raketenartilleriebataillon 42 in Hemau. Im Anschluss daran arbeitete Sauerer ein Jahr in seinem Ausbildungsberuf, aber schon ab dem Jahr 2000 begann er als Verwaltungsangestellter bei der Stadt Regensburg, Abteilung Verkehrsüberwachung, als Koordinator der Außendienstmitarbeiter.

Seit 2012 ist er beim Markt Bad Abbach tätig – bis 2016 als Kasernenverwalter, heute ist er vielen als „unser“ Standesbeamter bekannt. Er wird nicht nur für seine feierlichen Traureden geschätzt, sondern ist auch Ansprechpartner bei allen Personenstandsangelegenheiten. Seit Kurzem ist er auch für die Belange der Friedhofsverwaltung zuständig.

Bürgermeister Dr. Benedikt Grünwald überreichte ihm seine Ehrenurkunde und eine kleine Aufmerksamkeit. „Ich freue mich über die gute Zusammenarbeit und bedanke mich für Ihr Engagement. Bleiben Sie gesund und dem Markt Bad Abbach noch lange treu.“

Bürgermeister Dr. Grünwald überreichte Christian Sauerer die Ehrenurkunde  
*Foto: wh*



## Das Standesamt Bad Abbach bietet Ihnen 2022 wieder Eheschließungen an Freitagen im Vogelhaus und an Samstagen im Rathaus an.

### Termine im Rathaus

(jeweils an einem Samstag):

- ♥ 08. Januar 2022
- ♥ 12. Februar 2022
- ♥ 12. März 2022
- ♥ 09. April 2022
- ♥ 14. Mai 2022
- ♥ 11. Juni 2022

- ♥ 09. Juli 2022
- ♥ 10. September 2022
- ♥ 08. Oktober 2022
- ♥ 12. November 2022
- ♥ 10. Dezember 2022

Die Trauungen finden in der Zeit von 9 Uhr bis 12 Uhr (max. 4 Termine pro Tag) im Sitzungssaal des

Rathauses statt.

### Termine im Vogelhaus

(jeweils an einem Freitag):

- ♥ 29. April 2022
- ♥ 22. Juli 2022
- ♥ 09. September 2022

Die Trauungen finden um 9 Uhr,

10.30 Uhr und 12 Uhr (max. 3 Termine pro Tag) statt. An diesen drei Freitagen findet keine Trauung im Rathaus statt.

Nähere Einzelheiten können Sie im Standesamt Bad Abbach unter der Tel.-Nr. 09405/ 9590-24 erfahren.

## Flächennutzungsplan für Bad Abbach wird erstellt

Die Firma KomPlan – Ingenieurbüro für kommunale Planungen – aus Landshut wurde für die Erstellung des Flächennutzungsplanes

beauftragt. Dafür ist es erforderlich, im gesamten Gemeindegebiet Grundstücke zu begutachten und auch Vermessungsarbeiten

durchzuführen. Alle Gemeindeglieder sind daher angehalten und werden gebeten, diese Arbeiten nicht zu behindern und die Mit-

arbeiterinnen und Mitarbeiter des Ingenieurbüros KomPlan auch zu unterstützen und ggf. auftretende Fragen zu beantworten.



# TABA-PRESS

PRESSE



TABAKWAREN - ZEITSCHRIFTEN - SCHULBEDARF

Ihr Fachgeschäft - mit

Bad Abbach  
 Gutenberggring  
 neben  
**NETTO-**  
**Markt**

# Zwölf weitere Krippenplätze sind nötig

Weitere Themen bei der Gemeinderatssitzung: Bekanntmachungstafeln / Verteidigung



In Bad Abbach ist eine neue Krippengruppe nötig. Bei den Turmwichteln auf dem Gelände der Grundschule soll daher eine Containergruppe aufgestellt werden. *Foto: Lutz*

In Bad Abbach fehlen zwölf Krippenplätze. In der September-Gemeinderatssitzung einigte sich das Gremium übergangsweise auf das Aufstellen eines Containers bei den Turmwichteln. Grund für die Lücke, die sich in der Betreuung überraschend aufgetan hatte, ist laut Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald ein Corona-Effekt, der zwei Aspekte habe: Von den 27 Korridorkindern (Kiga-Kinder, die eingeschult werden könnten, aber noch nicht müssten) kamen heuer nur 7 in die Schule – und nicht wie sonst die Hälfte der Kinder. „Das zieht einen Rattenschwanz nach sich. So konnten zweieinhalbjährige Kinder nicht in den Kindergarten nachrutschen und müssen noch in der Krippe bleiben.“ Ein weiteres Phänomen, das sich aufgrund der Pandemie aufgetan hat: „Viele Eltern haben ihre Kinder nicht, wie bisher, in den Betriebskitas angemeldet, sondern vor Ort, da sie die meiste Zeit der Woche im Homeoffice arbeiten.“

Deshalb habe die Verwaltung nach einem Träger und einem geeigneten Standort gesucht und sich auf die Containerlösung am Schulgelände verständigt. Man müsse sich nun schnellstens damit beschäftigen, wo neue Kitaeinrichtungen gebaut oder ob bereits vorhandene Einrichtungen aufgestockt werden können. Der Bürgermeister dankte den Johannitern, die die Trägerschaft übernahmen.

Zu den Kosten sagte Dr. Grünewald: „Der Kauf des Containers für 250.000 Euro ist finanziell sinnvoller, zwei Jahre Miete würden mehr kosten.“ Auf die Bedenken Siegfrieds Schneiders (iNBA), es sei eine problematische Lösung, die Kinder in eine provisorische Einrichtung zu stecken, sagte der Bürgermeister: „Es gab auch bei der ehemaligen Containerlösung auf dem Parkplatz beim Kindergarten St. Nikolaus keinerlei Probleme.“ Sein eigener Sohn sei seinerzeit auch bei den Turmwichteln gewesen, daher kenne er die Situation

aus erster Hand. „Kinder, Eltern und Personal waren begeistert von dieser Lösung und äußerst zufrieden.“ Man könne schließlich keine Plätze aus dem Boden stampfen. Die Container werden nun in enger Abstimmung mit dem Landratsamt und dem Jugendamt geplant und müssen genehmigt werden. Grünewald: „Wir erfüllen alle Voraussetzungen.“

\*

Im Gemeindebereich stehen derzeit 21 vom Markt Bad Abbach betriebene Bekanntmachungstafeln. Aber: Sind sie eigentlich alle nötig? Informieren sich die Bürger hier über das Marktgeschehen? Das Thema wurde in der September-Sitzung des Gemeinderates behandelt. Untersucht wurde zuvor, wie man die Anzahl der Tafeln reduzieren kann. Dabei ist festgestellt worden, dass man auf diese Bekanntmachungstafeln verzichten könne:

1) Bad Abbach – Goldtal

- 2) Bad Abbach – Mühlberg
- 3) Bad Abbach – Raiffeisenbank
- 4) Bad Abbach – Torhausplatz
- 5) Bad Abbach – Wallnerberg
- 6) Lengfeld – Bahnhof
- 7) Alkofen – Kirche
- 8) Oberndorf – altes Feuerwehrgerätehaus
- 9) Oberndorf – Gaststätte Vocht
- 10) Peising – Brunnenstraße

Somit könnte die Anzahl der Bekanntmachungstafeln auf 11 reduziert werden. Der Gemeinderat beschloss die Änderung mit einer Nein-Stimme.

\*

Bei der Gemeinderatssitzung verteidigte der Bürgermeister Werner Wickert. Der stellvertretende Rektor der Grundschule ist neuer Gemeinderat und rückt in die Fraktion der Zukunft für Tina Grünewald nach. Sie musste ihr Amt aufgeben, da sie eine Stelle bei der Gemeinde als Leiterin des Kurhauses übernommen hat. *BvS*

## Hundesteuer wird erhöht

Hundehalter müssen künftig mehr zahlen: Im Markt Bad Abbach soll die Hundesteuer statt 40 Euro künftig 60 Euro (bzw. 30 Euro bei entsprechendem Ermäßigungsgrund) betragen.

Die Mitglieder des Haupt- und Finanzausschusses waren sich bei ihrer Sitzung einig, dass eine Erhöhung nach zwölf Jahren „mehr als vertretbar“ sei – hier könne sich keiner beschweren. Die Ermäßigung für Weiler bleibt aber

bestehen. Angeregt wurde, dass man die Kontrolle der Hundemarken an den kommunalen Ordnungsdiens übergeben könnte.



## Kramls neuer Hofverkauf bietet Brot, Säfte, Plätzchen ...



Peising hat jetzt einen neuen Hofverkauf: Stephan Kraml bietet mit seiner Frau Julia auf seinem Hof in der Keltenstraße frische, selbstgemachte Produkte an. „Bei uns gibt es immer: Beerenmeile-Bauernbrot mit reinem Natursauerteig, Roggen-Dinkel-Vollkornbrot, Kräuter-Ciabatta und Salz-/ Mohnstangen. Außerdem Marmelade, selbstgepresste Säfte, verschiedene Beeren-Sirupe und Tomatensoßen – alles selbstgemacht und aus den eigenen Produkten.“ Wöchentlich wechselnde Angebote werden immer auf Facebook und Homepage angekündigt. „Und ab Mitte November gibt es leckere selbst-

**Beerenmeile**   
- einfach regional -

gemachte Lebkuchen und Plätzchen!“ verspricht Kraml. „Immer solange der Vorrat reicht – am besten vorbestellen unter [genuss@beerenmeile.de](mailto:genuss@beerenmeile.de).“

Keltenstraße 6,  
Öffnungszeiten:  
Samstag 8.30-12 Uhr und  
Dienstag 14-17 Uhr

# Neuer Außenauftritt mit frischem Logo

„natürlich.lebenswert“ – die einheitliche Bildmarke für Bad Abbach

Mit neuem Logo präsentiert sich jetzt der Markt Bad Abbach: Ausgehend von der Bürger-Befragung im März und April hat sich ein neuer und einheitlicher Außenauftritt für den Markt Bad Abbach entwickelt.

Dabei ging es nicht nur um die Neugestaltung des Logos, sondern um die Fragen: Was macht Bad Abbach aus? Wo liegen Stärken und Schwächen? Welche Werte sind den Bürgern wichtig? Wo und wie soll sich der Markt entwickeln? Mehr als achthundert Rückmeldungen kamen bei der Gemeinde an.

„Die neue Wort-/Bildmarke ist modern, harmonisch und na-

türlich“, teilt die Gemeinde nun mit. Die Ergebnisse der Umfrage seien dabei im Design berücksichtigt worden. Bei der Frage nach den Eigenschaften des Marktes wurden vorrangig „grün“, „natürlich“, „freundlich und „gemütlich“ genannt.

Die moderne und identitätsstiftende Kleinschreibweise „bad abbach“ nimmt dies auf: Der Farbverlauf von Dunkel-blau-Türkis zu einem frischen, sonnigen Maigrün steht für die Wasser- und Naturlandschaft.

Die Bildmarke zeigt den Heinrichsturm, das Wahrzeichen von Bad Abbach, abstrakt von oben. Die sieben Zinnen stehen sinnbildlich



für Bad Abbach und seine sechs Ortsteile und symbolisieren das Miteinander im Markt.“

Der Claim „natürlich.lebenswert“ bringt auf den Punkt, was die Bevölkerung an ihrem Wohnort und an der Umgebung des Markts so sehr schätzt. Das neue Logo aus Schriftzug, Kreis und Claim ist das Herzstück für den neuen und einheitlichen Außenauftritt. Dieser wird auf der Website sowie bei Broschüren und Geschäftspapieren den Markt und seine Eigenschaften repräsentieren – unter anderem schon beim neuen Urlaubsmagazin und dem neuen Gästeverzeichnis.

So werden die bisherigen Logos, die wenig Verbindung zu Bad Abbach hatten, ersetzt. Das neue Logo ist eine Stand-

ort-Marke und gilt für alle Bereiche des Markts. Für eigene Bereiche gibt es Sub-Marken, wie beispielsweise „Kultur & Tourismus“. Der Designprozess wurde von einer Lenkungsgruppe mit Teilnehmern aus der Marktgemeinde und der Bevölkerung begleitet. Verantwortlich für Beratung, Konzeption und Design sind das dwif München und die Eichstätter Agentur Magenta.

Die Umsetzung wird nun sukzessive erfolgen. Im Marktgemeinderat wurden die Ergebnisse der Umfrage, der Entwicklungsprozess, die Wort-Bildmarke und das neue Corporate Design vorgestellt. In den anstehenden Bürgerversammlungen wird dies auch der Bevölkerung im Überblick präsentiert werden.

## Die Schutzhütte und die Schönheit der Schöpfung

Bei herrlichem Herbstwetter konnte die Lengfelder Vereinsgemeinschaft rund 50 Gäste am Waldrand, nahe Mühlweg, zur Einweihung der Überdachung der Panoramabank (Kleinprojekt der ILE-Donau-Laber) begrüßen.

Mit der „Schutzhütte für Wanderer“ wurde u. a. der 4,9 km lange „Bankerl-Weg“ eingeweiht. (s. Anhang)

Nach einem kurzem Grußwort durch Bürgermeister Dr. Benedikt Grünwald segnete Pfarrer Raja, unterstützt durch den Lengfelder Singkreis, die Schutzhütte.

Anschließend dankte der Sprecher der Vereinsgemeinschaft Heiner Rieger allen Beteiligten für die gute Zusammenarbeit – gemäß dem Segnung u. Einweihung der neugebauten Schutzhütte für Wanderer in Lengfeld

Leitsatz der Vereinsgemeinschaft: Idee und Ziel dieser Verbindung soll eine gute Gemeinschaft nicht nur der Vereine und ihrer Mitglieder, sondern aller Bewohner Lengfelds und Alkofens sein. „Mehr Miteinander statt Nebeneinander. Gegenseitige Unterstützung und Zusammenhalt stärkt die Motivation für das Erreichen gemeinsamer Ziele. Das Bestreben ist, den Ort und die Dorfgemeinschaft für alle attraktiver und lebenswerter zu gestalten und dadurch im positiven Sinne weiter zu entwickeln.“

... was bisher geschah:

April 2019 Bank aufgestellt

Mai 2019 Blühstreifen angelegt

1. 6. 2019 Einweihung der Panora-

mabank

24. 8. 2019 Bankerl-Bittgang

6 Vereine – 5 Stationen mit 5 Bänken an 5 besonderen Orten

Das Nikolauskircherl

Der Teufelsfelsen

Die Seilbahn

Das Waldkreuz

Die Panoramabank mit Überdachung

Sommer 2021

Der Bankerl-Weg Lengfeld wird offiziell in den Wanderführer Bad Abbach aufgenommen. Rundweg von 4,9 km. In rd. 1 Std. 20 Min. 64 Höhenmeter mit mittleren Schwierigkeitsgrad. Kleinprojektförderung der ILE-Donau-Laber: aus Überdachung der Panoramabank wird Schutzhütte.

### REINE MÄNNERSACHE

Wonderful  
*Hair*  
by  
EVELYN

Klassische,  
stylische +  
spezielle  
Herren-  
haarschnitte

Bartrasur

Barttrimmen

von *Stylist Emrah*

Mo - Sa · Tel. 09405 941092 · Shopping-Center Bad Abbach



## Liebe Rätselfreunde!



Den Turm mit drei Fenstern in der Rechten, Schlägel und Bergeisen zu Füßen: die Hl. Barbara *Foto: td.*

Diesmal geht es um das Denkmal zu Ehren der Hl. Barbara an der Ecke Regensburger Straße/ Am Kohlenschacht, gegenüber der Ausfahrt vom Parkplatz Ardelean. Wie der Name Kohlenschacht schon sagt, wurde hier seit dem 18. Jahrhundert Braunkohle abgebaut und mit „Plätten“ (= kastenförmigen Arbeitsschiffen) donauabwärts transportiert. Bis ca. 1910 lebten die meisten Abbacher Familien vom Bergbau. Die Lagerstätten sind längst ausgeschöpft, nur im „Weichser Becken“ soll noch eine stille Reserve schlummern. Die Aufstellung der Hl. Barbara verdanken wir dem Bergbau-Ing. und Ehrenmitglied des Heimat- und Kulturvereins Peter Gerhard Diel, der leider am 16. Oktober mit 87 Jahren verstorben ist. Geschaffen hat sie der Steinmetz Josef Hueber, der auch das neue Feldkreuz an der Anhöhe über dem Goldtal angebracht hat.

Schicken Sie die jeweils richtigen Antworten **bis zum 20. November 2021** an Bettina von Sass, E-Mail: [bettina.von.sass@googlemail.com](mailto:bettina.von.sass@googlemail.com). Zu gewinnen gibt es diesmal einen Einkaufs-Gutschein über 40 € vom dm-Drogerie-Markt.

### Frage 1:

Die Hl. Barbara ist nicht nur Patronin der Bergleute, Tunnelbauer, Geologen, Artilleristen, Sprengmeister, Feuerwehrleute und Glockengießer. Viele Zünfte erbitten den Schutz der Märtyrerin aus dem 3. Jahrhundert.

### Antwort 1:

Die Hl. Barbara ist auch Patronin der Steuerberater, Geisterfahrer, Änderungsschneider, Schafkopfer und Souffleusen ...

### Antwort 2:

Die Hl. Barbara ist auch Patronin der Köche, Hutmacher, Bürstenbinder, Elektriker und Totengräber.

### Antwort 3:

Die Hl. Barbara ist auch Patronin des Grünflächenamtes, der Parkettleger, Stummfilm-Pianisten, Kassiererinnen und Frutarier ...

### Frage 2:

Barbarazweige (von Apfel- oder Kirschbäumen), am 4. Dezember ins Wasser gestellt, dienen seit jeher als Orakel. Blühen sie zu Weihnachten, gilt das als gutes Zeichen für eine fruchtbare Zukunft. Was kann man noch daraus lesen?

### Antwort 1:

Fällt eine Vase mit Barbarazweigen um, bedeutet das Donau-Hochwasser im kommenden Frühjahr ...

### Antwort 2:

Wenn junge Frauen den Namen ihres Verehrers in die Rinde ritzen und der Zweig erblüht, bedeutet das, dass er sie wirklich liebt und im folgenden Jahr die Hochzeit ansteht.

### Antwort 3:

Wünsche, die mit Wasser von Barbarazweigen auf weiße Servietten geschrieben werden, gehen in Erfüllung (gilt auch für Verwünschungen) ...

Lösung des Oktober-Rätsels: Frage 1 – Antwort 3, Frage 2 – Antwort 2.

Gewonnen hat Brigitte Stichlberger aus Bad Abbach.



„Wir sind Teamsport!“ Inhaber Christian Hartl übergibt unserem Gewinner Sebastian Schmid einen Einkaufsgutschein über 30 Euro. *Foto: td.*

Wir gratulieren Sebastian Schmid aus Peising, dem Gewinner unseres August/September-Rätsels. Er bekam einen 30-Euro-Einkaufsgutschein von Sport Hartl Bad Abbach in Oberndorf.

Der 13-Jährige besucht die Pindl Realschule in Regensburg; seine Lieblingsfächer sind Mathema-

tik und – Sport, hier besonders Fußball und Mountainbiken. Die 30 Euro fließen sofort in ein Paar neuer Fußballschuhe von Hartl. Außerdem geht Sebastian gern mit seinem Onkel in der Altmühl bei Eichstätt fischen. Ihr dickster Fisch war bisher ein Karpfen, der 21 Pfund wog.

## Karate Schnupperkurs für Kinder



Sommer 2021: Glückliche Gesichter nach der letzten Gürtelprüfung mit den Trainern Dr. Markus Winkler, Adam Hirsch und Dr. Franz Ameisemeier (v. li.). Während des Lockdowns fanden Karate-Training und Gürtelprüfungen im Freien statt. *Foto: Karateverein*

Nach vielen Anfragen beim Karate-Verein kann nach fast zwei Jahren endlich wieder ein Schnupperkurs für Mädchen und Buben ab der ersten Klasse angeboten werden. Der sechswöchige Kurs dauert vom 17.11. bis zum 22.12. Er findet jeweils mittwochs von 16.45 bis 17.45 Uhr im Gymnastikraum der Grundschule Bad Abbach statt. Kleidung: Trainingshose und T-Shirt.

Beim Betreten und Verlassen des Trainingsraumes sind Mund- und Nasenschutz zu tragen. Das Training wird von Gabi Polzer und dem Jugendreferenten des Vereins, Dr. Markus Winkler, geleitet.

Beim Karatetraining werden neben den motorischen Fähigkeiten

die Koordination, Konzentration und die pädagogischen Aspekte wie Achtung des Partners, Respekt und Höflichkeit geschult. Nach dem Schnupperkurs kann man sich entscheiden, ob man weitermachen und dem Karate-Verein beitreten möchte.

Die neue Vereinsmitgliedschaft wird dann vom Bayer. Staatsministerium des Inneren/Sport im Rahmen des Bewegungsförderungsprogramms für Kinder finanziell gefördert. Nähere Infos werden dazu im Verein mitgeteilt.

Wegen Teilnehmerbegrenzung wird um Anmeldung per E-Mail gebeten; [info@karate-badabbach.de](mailto:info@karate-badabbach.de), Karate Verein Bad Abbach e.V. [www.karate-badabbach.de](http://www.karate-badabbach.de)

# Feuerwehr Lengfeld legt Lösch-Leistungsprüfung ab

Zehn Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Lengfeld legten das Leistungsabzeichen „Gruppe im Löscheinsatz“ erfolgreich ab.

Da es nach einer anderthalbjährigen Corona-Pause in diesem Jahr wieder möglich war, bereiteten sich die Floriansjünger in drei Wochen intensiv auf das Löschatzeichen vor.

Da eine Gruppe aus neun Kameradinnen und Kameraden besteht, mussten zwei Durchgänge absolviert werden.

Unter den wachsamen Augen der Schiedsrichter des Kreisfeuerwehrverbandes Kelheim mit den Kreisbrandmeistern Wolfgang Kargl und Christian Knott sowie Andreas Hohmann, mussten die Prüfungsaufgaben wie beispielsweise Knoten und Stiche, der Löschaufbau und das Saugleitungskuppeln durchgeführt werden.

Beide Durchgänge der Leistungsprüfung wurden erfolgreich absolviert.

Stefan Müller legte das Abzeichen der Stufe 5 (Gold-Grün) ab,



Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Lengfeld

Foto: FFW Lengfeld

Johannes Preis die Stufe 4 (Gold-Blau), Alexander Zufelde die Stufe 3 (Gold), Sabine Ruckdeschel und Tobias Schild die Stufe 2 (Silber)

und Sarah Kirner, Marie Köglmeier, Elena Rieger, Stephan Burkert und Andreas Strauß legten die Stufe 1 (Bronze) ab.

Die Kameradinnen und Kameraden freuen sich schon wieder auf das nächste Mal, wenn es wieder heißt „Zum Einsatz fertig“.

# Feuerwehrlersammeln eine Menge Müll

Im Zuge ihrer Monatsübung im Oktober räumte die Freiwillige Feuerwehr Oberndorf auf! Fünf verschiedene Trupps machten sich am frühen Nachmittag auf den Weg und sammelten im Dorf, am

Berg und entlang des Jurasteigs jede Menge Müll auf. Kommandant Daniel Feil: „Auch ein ganzes Maurerwandl voller Müll wurde

abgestellt und in der Natur entsorgt. Diese Ramadama-Aktion führten wir so das erste Mal durch, aber wir sind voll motiviert, auch

nächstes Jahr wieder für ein sauberes Dorf zu sorgen. Als Dank wurde im Anschluss gegrillt, und alle gingen gestärkt nach Hause.“



Freiwilliges Müllsammeln im Wald

**ELEKTROTECHNIK**

**WOLFSEHER & SCHMID GmbH**

**Ihr Partner in allen Bereichen der Elektrik!**

**Ihr doppelter Meisterbetrieb vor Ort**

**JÜRGEN WOLFSEHER**  
Telefon 01 75 / 24 31 77 4

**THOMAS SCHMID**  
Telefon 01 70 / 31 43 36 9

Zeilerweg 22 ■ 93152 Nittendorf  
Telefon 0 94 04 / 95 48 081

info@elektrotechnik-ws.de
www.elektrotechnik-ws.de

## NOTFALLNUMMERN (alle Angaben ohne Gewähr)

- ◆ Rettungsdienst, Notarzt, Feuerwehr ☎ 112
- ◆ Polizei ☎ 110
- ◆ Goldberg-Klinik ☎ 09441-702-0
- ◆ Uniklinik Regensburg ☎ 0941-944-0
- ◆ Asklepios Klinikum Bad Abbach ☎ 09405-18-0
- ◆ Malteser Hilfsdienst e. V. ☎ 0941-585 15 55
- ◆ Johanniter Unfallhilfe: ☎ 09407-300-0
- ◆ Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst ☎ 116 117
- ◆ Notdienst-Apotheken, Ärztlicher Bereitschaftsdienst, Giftnotruf
- www.apotheken.de / www.aponet.de
- ◆ Zahnärztlicher Notdienst (A&V e.V.)
- www.zahnarzt-notdienst.de

## MARKT BAD ABBACH

- ◆ Gemeindeverwaltung, Rathaus
- Raiffeisenstr. 72, ☎ 09405-95900

## ABWASSER

- ◆ Zweckverband zur Abwasserbeseitigung, Geschäftsstelle: Am Pfaffenberg 1, Lengfeld ☎ 09405-95 54 81 50 (24-Stunden-Notruf) Fax: 09405-955 48 29 (nur für Teugn, Lengfeld inkl. Alkofen und Mühlberg – bei Abwasserproblemen in den anderen Gemeinden bitte den Markt Bad Abbach unter ☎ 0171-732 69 10 kontaktieren)

## Ambulante PFLEGE

- ◆ Matthias Weigl, Pflegedienst, Kaiser-Heinrich-II.-Straße 1, Bad Abbach, ☎ 09405-91 87 15, Mobil 0171-277 63 98
- ◆ Caritas-Sozialstation Bad Abbach, Ambulante Pflege, Gutenbergring 2, ☎ 09405-96055



- ◆ Pflegedienst HELSKE Bad Abbach Kaiser-Heinrich-II.-Str. 15, 93077 Bad Abbach ☎ 09405-20 68 482 www.helskepeoplecare.de
- Leistungen: Behandlungspflege, Grundpflege, Hauswirtschaftliche Tätigkeiten, Palliative Versorgung, Hausnotruf
- ◆ Caritas-Sozialstation Bad Abbach Gutenbergring 2 · Tel. 09405/960 55 sozialstation.badabbach@caritas-kelheim.de caritas-kelheim.de

## APOTHEKEN

- ◆ Bavaria-Apotheke, 93077 Bad Abbach, „Neuer Markt“, ☎ 09405-95350
- ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- ◆ Burg-Apotheke, Bad Abbach „Shopping-Center“, ☎ 09405-2244
- ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- ◆ Apotheke am Real, Pentling Hölkeringer Str. 22, ☎ 0941-28 06 40
- ◆ St. Nikolaus-Apotheke, J. Schlachtmeier Hölkeringer Str. 9, 93080 Pentling ☎ 0941-97897, Fax 0941-99 83 26

## ÄRZTE

- ◆ Augenarztzentrum Dr. Rausch – Dr. Pliz – Dr. Schlegel, Gemeinschaftspraxis, Gutenbergring 2, Shoppingcenter, 93077 Bad Abbach, ☎ 09405-6980, Hauptpraxis: Donaupark 6, 93309 Kelheim, ☎ 09441-9430, www.augenarztzentrum.de



- ◆ Augenarzt Praxis Bad Abbach, Kaiser-Karl-V.-Allee 12, 93077 Bad Abbach, ☎ 09405-957 83 30 Sprechzeiten: Di. 14.30–17.30, Mi. 9.00–12.00 u. 13.00–15.30 Uhr, Do. 14.00–16.30 Uhr NEU: Jeden 1., 2., 3. Do im Monat von 8.00–12.00 Uhr
- ◆ Frauenärzte Ihrer Nähe, Überörtliche Gemeinschaftspraxis (Ambulante Operationen, Pränatale Diagnostik, Onkologisch verantwortliche Ärzte, Hormon- und Stoffwechselfherapie, Ernährungsmedizin, Anti-Aging-Medizin, Akupunktur), Dr. med. Andreas Lenz, Dr. med. Michael Büchner Heike, Schütz-Zamparini Hauptsitz: Gutenbergring 2, Shopping-Center, Bad Abbach, ☎ 09405-1713
- www.frauenaeerzte-ihrer-naehe.de

- ◆ Zahnarzt-Praxis Dr. Thomas Frank, Bad Abbach, Gutenbergring 2, Shopping Center, ☎ 09405-96 31 44, www.drthomasfrank.de

- ◆ Zahnarzt-Praxis Dres. Bettina und Bernd Mathies, Bad Abbach, Kochstr. 2, ☎ 09405-4777, www.zahnarztpraxis-mathies.de

- ◆ Zahnmedizinische Praxis M. Stellweg, Bad Abbach, Römerstr. 51 (im neuen Rathaus) ☎ 09405-96056, www.praxis-aldente.com

- ◆ Facharztpraxis für Innere Medizin Kardiologie, Rheumatologie & TCM Dr. Manuel Kaufmann – Internist und Kardiologe, Notfallmediziner komplette nichtinvasive Kardiologie, Schrittmacherabfragen Dr. Petra Kaufmann – Internistin und Rheumatologin, TCM, Akupunktur, Rheumatologin und Master of Chinese Medicine (MCM), University of Taichung Dr. Wolfgang Kaufmann – Internist, TCM, Akupunktur, Internist und Master of Chinese Medicine (MCM), University of Taichung Tel.: 09405 / 95330 · www.dr-kaufmann.com

- ◆ Zahnarztpraxis Sabine Vogl, Raiffeisenstr. 19 (im Neuen Markt), Bad Abbach, ☎ 09405-962420, www.zahnarztpraxis-sabine-vogl.de

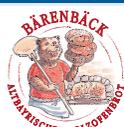
- ◆ TCM – Traditionelle Chinesische Medizin Frau Dr. Jijian Shi, Raiffeisenstraße 19 / 1 93077 Bad Abbach, ☎ 09405/ 500 96 88

⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

## BADEMÖDEN

- ◆ Palm Beach PB Bade & Freizeitmode GmbH, Industriestraße 1 93077 Bad Abbach, ☎ (9405) 9595-15 Mobil (0170) 240 74 87, Fax (09405) 9595-65
- www.palmbeach-bademoden.de
- ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

## BÄCKEREI



- ◆ BÄRENBÄCK – Altbayerisches Holzofenbrot Irlherstein · Langquaid · Hienheim · Essing · Saal Hauptfiliale Saal: Hauptstraße 27 93342 Saal an der Donau, ☎ 09441-8281 www.baerenbaeck.de

⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

- ◆ EDEKA Dillinger
- ⇒ siehe auch LEBENSMITTEL

## BANKEN

- ◆ Kreissparkasse Kelheim ☎ 09441 299-0
- ◆ Raiffeisenbank Kreis Kelheim eG ☎ 09441 5019-0, www.rbkk.de

## BAUUNTERNEHMEN

- ◆ Auch Kleinstaufträge rund um's Haus: Tobias Fleischmann Bauunternehmen Maurer- und Betonbaumeister Ludwig-Thoma-Str. 7, 93077 Bad Abbach ☎ 09405-94 98 81 20, Fax 09405-94988129 fleischmann-bau@web.de
- www.fleischmann-bauunternehmen.de
- ◆ Stockmeier, J. Bauunternehmen, Transporte, Zimmererei, Sägewerk, Hänghofstr. 2, 93080 Pentling-Poign, ☎ 09405-96 23 80, Fax 09405-96 23 81

## BESTATTUNGEN

- ◆ „Friede“, Regensburg, Adolf-Schmetzer-Str. 22, ☎ 0941-794004
- ◆ Pietät Bestattungen, Kochstr. 11, Bad Abbach, ☎ 09405-4779 und Prüfeninger Str. 78, 93049 Regensburg, ☎ 0941-21967, Fax: 0941-22748

## BÜROMÖBEL

- ◆ Gerhard Auburger, Die funktionelle Wohn-Idee, St.-Georg-Straße 12, 93077 Bad Abbach/Peising, ☎ 09405-6685, Fax: 09405-6642, www.auburger-wohndee.de
- ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

## BÜROTECHNIK

- ◆ Gerhard Schuller, Bürosysteme und Bürobedarf, Bad Abbach, ☎ 09405-96 34 29, Mobil: 0171-347 92 97, gerhardschuller@gmx.de

## DROGERIEMARKT



- ◆ dm-Drogeriemarkt Gutenbergring 5a (neben Aldi), 93077 Bad Abbach, ☎ 09405/500 93 58, www.dm.de
- ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

## ELEKTRO-INSTALLATION

- ◆ Elektro Bierek, Am Unteren Weinberg 19a, Oberndorf, ☎ 09405-96 15 28, Fax: 09405-94 16 74, info@elektro-bierek.de
- ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- ◆ Elektro Schöner, Lerchenstr. 9, Bad Abbach, ☎ 09405-96 21 70, Fax: 09405-96 21 71 Mobil: 0172-848 31 12
- ◆ Elektrotechnik Wolfseher & Schmid, Zeilerweg 22, 93152 Nittendorf, ☎ 09404-954 80 81, Mobil: 0170/314 33 69 u. 0175/243 17 74, Fax: 09405/5009365, info@elektrotechnik-ws.de

## ERGOTHERAPIE

- ◆ Ergotherapie-Praxis Rüdiger Hanl, Handtherapie, Entwicklungsförderung – Rehabilitation, Bad Abbach, Gutenbergring 2, Shopping Center, ☎ 09405-96 34 44, www.ergotherapie-hanl.de

## FINANZBERATUNG



- ◆ ZIEREIS Finanz-, Versicherungs- & Immoservice Regensburger Str. 120, 93309 Kelheim ☎ 09441-29223, Fax: 09441-29218 info@finanzpool-ziereis.de, www.finanz-immo-service.de

## FITNESS

- ◆ Vita-Ferstl, Bad Abbach „Neuer Markt“ ☎ 09405-952811

## FLIESEN

- ◆ Fliesenverlegung – Wohnraumrenovierung Harald Neidl, ☎ 09405-96 18 55, Mobil: 0175-425 32 11

## GARTENBAU-/PFLEGE

- ◆ Gartengestaltung Hans und Elke Schwertner CbR, Teuertinger Straße 10, Buchhofen bei Saal, ☎ 09441-8786, Fax: 09441-80866, www.garten-schwertner.de, info@garten-schwertner.de
- ◆ Danny Hüttig, Gartengestaltung u. Pflege, Pfisterarbeiten, Beregnungsanlagen, Bad Abbach, ☎ 09405-6990, Mobil: 0172-852 43 46, info@garten-huetting.de
- ◆ Garten- u. Landschaftsbau Kellner, Oberndorf, Donaustraße 43, ☎ 09405-91 90 52, mobil 0160-96 70 58 01

## GLASEREI

- ◆ Biersack, Bad Abbach, Kochstr. 41, ☎ 09405-4348

## GUTACHTER

- ◆ Sachverständiger Hertel GmbH (Wert- oder Beweisgutachten im Schadensfall), Pentling, Schlehenweg 1, ☎ 09405-96 20 73
- ◆ Orthopädischer, unfallchirurgischer Gutachter Dr. Thomas-Albert Scherg, Lengfeld, Am Golfplatz 15, ☎ 09405-94 07 61

## HEILPRAKTIKER

- ◆ Heilpraxis, Uta Appollshäuser (Heilpraktikerin), Goethestr. 23, Bad Abbach, ☎ 09405-940728, uta@appollshaus.de
- ◆ Claudia Scherg, Praxis für klassische Homöopathie (Dipl.), Schmerztherapie, Physiotherapie, Am Golfplatz 15, Lengfeld, ☎ 09405-957 78 77, Mobil: 0170-313 39 42
- ◆ Praxis für Naturheilkunde Karin Zettl, Bad Abbach, Goldtalstr. 7 I. OG, ☎ 09405-5191

## HEISSMANGEL

- ◆ Gabi Ostermeier, Gartenstr. 14, Bad Abbach/Peising, ☎ 09405-4555

## HÖRGERÄTE

- ◆ Schiller & Gebert Hörgeräte GmbH Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7, 93077 Bad Abbach, ☎ 09405-9698934, www.schiller-gebert.de
- ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

## IMMOBILIEN

- ◆ Raiffeisenbank Kreis Kelheim eG, VR-Immobilien, Bad Abbach ☎ 09405 509-9903, Abensberg ☎ 09443 9100-9901
- www.rbkk.de/immobilien
- ◆ RE/MAX Immobilien – Ihr Makler vor Ort Steffen Hemme – Dipl. Immobilienwirt (DIA) ☎ 0941-307 70 21 – Mobil 0175-405 85 13
- www.hemme-remax.de
- steffen.hemme@remax.de



Ihre Immobilie in besten Händen

- ◆ info@tbi.gmbh, www.tbi.gmbh ☎ 0160 8059 567

## KRANKENGYMNASTIK

- ◆ Physiotherapie Maximilian Otholt Gutenbergring 2, Shopping-Center, ☎ 09405-941 94 48
- ◆ Physiotherapie Astrid Seidel, Kaiser-Heinrich II-Str. 19, Bad Abbach, ☎ 09405-96 53 0 55
- ◆ Vita-Ferstl, Bad Abbach „Neuer Markt“ ☎ 09405-95 28 11

## KRANKENHÄUSER

- ◆ Asklepios Klinikum Bad Abbach, Klinik und Poliklinik für Orthopädie, -Notfallambulanz-, Klinik und Poliklinik für Rheumatologie, Kaiser-Karl V.-Allee 3, Bad Abbach ☎ 09405-18-0, Fax: 09405-18-2900
- ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- ◆ Goldberg-Klinik Kelheim GmbH, Traubenweg 3 Kelheim, ☎ 09441-7020, Fax: 09441-702-1019
- Notaufnahme: ☎ 09441-702-3222, Hebammenberufschäft: ☎ 09441-702-4460
- ◆ Reha-Klinik, Asklepios Klinikum Bad Abbach Zentrum für orthopädische und rheumatologische Rehabilitation, Stinkelfbrunnstr. 10, Bad Abbach, ☎ 09405-18-0, Fax: 09405-18-1015

## LEBENSMITTEL



- Bad Abbach, Goldtalstr. 1, ☎ 09405-961999
- aktivmarkt-dillinger@t-online.de
- www.dillinger.aktiv-markt.de
- ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

## LOTTO

- ◆ EDEKA Dillinger

## MEDIATION

- ◆ Metzner & Striepling, Mediation, Konflikt-/Verhandlungsmanagement, Weißenburgstr. 23, 93055 Regensburg, ☎ 0941-206 77 47
- www.metzner-striepling.de
- ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

## METZGEREI

- ◆ Metzgerei Krain, Bad Abbach, Lengfeld, Industriest. 7, ☎ 09405-969 92 70 Shopping Center, ☎ 09405-94 10 67
- ◆ EDEKA Dillinger Dry-Aged-Beef aus eigener Herstellung
- ⇒ siehe auch LEBENSMITTEL

## MUSIKSCHULE

- ◆ Musik-Akademie Bad Abbach, Viktor Dukart Unterrichtsort: Goldtalstraße 9a, Bad Abbach ☎ 09405-95 45 33 oder 09405-1367
- www.musikakademie-bad-abbach.de
- ◆ P.M.I.O. / Musikschule Regensburg Zweigstelle Bad Abbach, Goldtalstraße 7 ☎ Zentrale: 0941-56 53 53, www.pmio.de

## PARTYSERVICE

- ◆ Metzgerei Krain, Bad Abbach, Lengfeld, Industriest. 7, ☎ 09405-969 92 70 Shopping Center, ☎ 09405-94 10 67
- ⇒ siehe auch METZGEREI

## PHYSIOTHERAPIE

- ◆ Physikalisch-Therapeutische Ambulanz im Asklepios Klinikum Bad Abbach, Kaiser-Karl V.-Allee 3, ☎ 09405-18-2376
- ◆ Vita-Ferstl, Bad Abbach „Neuer Markt“ ☎ 09405-952811

◆ Anett Möckel, Physiotherapie, Kaiser-Heinrich-II-Str. 7, Bad Abbach, ☎ 09405-1079  
⇒ **MEHR INFO:** [www.bad-abbacher.de](http://www.bad-abbacher.de)

◆ Physiotherapie Maximilian Otholt  
Gutenbergring 2, Shopping-Center,  
☎ 09405-941 94 48

◆ Physiotherapie Astrid Seidel, Kaiser-Heinrich II-Str. 19,  
Bad Abbach, ☎ 09405-96 53 0 55

#### RECHTSANWÄLTE

◆ Martin Hutzler, Am Markt 6 (ehem. Apotheke),  
Bad Abbach, ☎ 09405-96 23 10, Fax: 09405-96 23 11,  
[www.ra-hutzler.de](http://www.ra-hutzler.de), [info@ra-hutzler.de](mailto:info@ra-hutzler.de)

◆ Rita Richter-Jagenlauf, Bad Abbach,  
Am Markt 15, ☎ 09405-91 94 05  
[www.rechtsanwaltskanzlei-rita-richter.de](http://www.rechtsanwaltskanzlei-rita-richter.de)

#### REIFENSERVICE

◆ Reifen Hallier, Meisterbetrieb, Bad Abbach/  
Poikam, Dorfstr. 3, ☎ 09405-5009912

#### SCHREINEREI

◆ Gerhard Auburger, Die funktionelle  
Wohn-Idee, St.-Georg-Str. 12, 93077 Bad Ab-  
bach/Peising, ☎ 09405-6685, Fax: 09405-6642,  
[www.auburger-wohndee.de](http://www.auburger-wohndee.de)  
⇒ **MEHR INFO:** [www.bad-abbacher.de](http://www.bad-abbacher.de)

#### SENIORENHEIM

◆ Seniorenwohnen Lugerweg, Lugerweg 9,  
93077 Bad Abbach, ☎ 09405-95 46 8-0,  
Fax: 09405-954 68-20, [info.bab@rks.brk.de](mailto:info.bab@rks.brk.de)  
[www.seniorenwohnen.brk.de](http://www.seniorenwohnen.brk.de)

⇒ **MEHR INFO:** [www.bad-abbacher.de](http://www.bad-abbacher.de)

#### KURHAUS

◆ Kurverwaltung Bad Abbach,  
Kaiser-Karl-V.-Allee 5, ☎ 09405-95990,  
[info@bad-abbach.de](mailto:info@bad-abbach.de)

#### STEUERBERATER

◆ Marion Brandl (Steuerberaterin), Feldstr. 7b,  
Lengfeld, ☎ 09405-94 04 48, Fax: 09405-  
94 04 83, [info@stb-brandl.de](mailto:info@stb-brandl.de),

Termine nach Vereinbarung  
◆ Dipl.-Betriebswirtin (FH), Steuerberaterin  
Birgit Meyer-Prücklmeier, Arno-Seidl-Schulz-  
Str. 4, Bad Abbach, ☎ 09405-95 61 24,  
Termine nach tel. Vereinbarung

◆ Dipl.-Kfm. Willi Reitmeier (Steuerberater,  
Rechts beistand) und Dieter Reitmeier  
(Steuerberater), Bad Abbach,  
Gärtnersiedlung 22, ☎ 09405-3601,  
Fax: 09405-  
6801, [www.kanzlei-reitmeier.de](http://www.kanzlei-reitmeier.de)

◆ ETL Huber & Kollegen GmbH Steuerberatungs-  
gesellschaft, Bad Abbach, Hinter der Vest 21;  
☎ 09405-95 40 30, Fax: 09405-95 40 50

◆ Hofmann & Zisler GbR (Steuerberater, landwirt-  
schaftliche Buchstelle) Gutenbergring 2,  
Bad Abbach, ☎ 09405-5021710

#### TIERÄRZTE

◆ Kleintierpraxis Bad Abbach, Dr. Sandra Biebel,  
Gutenbergring 2, Shopping Center,  
☎ 09405-5920,  
[www.kleintierpraxis-bad-abbach.de](http://www.kleintierpraxis-bad-abbach.de)

#### TIERNÄHRUNG

◆ Cats & Dogs, Bad Abbach, Gutenbergring 1,  
☎ 09405-6096815, [www.cats-dogs-shop.de](http://www.cats-dogs-shop.de)

#### THERME & THERAPIE



◆ Kaiser-Therme, Bad Abbach, Kurallee 4,  
☎ 09405-9517-0, Fax: 09405-9517-14,  
[www.kaiser-therme.de](http://www.kaiser-therme.de)

⇒ **MEHR INFO:** [www.bad-abbacher.de](http://www.bad-abbacher.de)

#### VERSICHERUNG



◆ LVM Kutlu & Kollegen, Kochstraße 3, Bad Abbach  
☎ 09405/ 955 37 56, [info@kutlu.lvm.de](mailto:info@kutlu.lvm.de)

⇒ **MEHR INFO:** [www.bad-abbacher.de](http://www.bad-abbacher.de)

#### WASSERZWECKVERBAND

◆ Geschäftsstelle: Am Pfaffenberg 1,  
Lengfeld,  
☎ 09405-95 54 80 (24-Stunden-Notruf)  
Fax: 09405-955 48 29

⇒ **MEHR INFO:** [www.bad-abbacher.de](http://www.bad-abbacher.de)

#### WERTSTOFFZENTRUM

◆ Wertstoffzentrum Bad Abbach, Stinkelbrunnstr. 32,  
(Tunnelparkplatz), ☎ 0151-11 27 82 38  
Mo: 10.00–12.00 Uhr; Di, Mi, Do: 16.00–18.00 Uhr  
Fr: 14.00–17.00 Uhr; Sa: 09.00–12.00 Uhr  
Anlieferungen bitte bis spätestens zehn  
Minuten vor der jeweiligen Schließzeit.

## Haus-Modernisierung · Innenausbau



Gerhard Auburger

St.-Georg-Straße 12  
93077 Bad Abbach  
Tel. 09405 6685

[www.auburger-wohndee.de](http://www.auburger-wohndee.de)

## Prüfaktion: Blutdruckmessgeräte

Lassen Sie Ihr Marken-Blutdruckmessgerät durch  
autorisiertes Fachpersonal überprüfen.

Prüfgebühr pro Gerät 8,50 €



Do, 25.11.21 9 – 13 Uhr

Bitte beachten Sie, dass die Geräte vorab oder  
bis spätestens 12 Uhr abgeben werden müssen!

**boso**

BOSCH + SOHN  
GERMANY

**BURG**  
Apotheke

[info@burg-apotheke-bad-abbach.de](mailto:info@burg-apotheke-bad-abbach.de) · [www.burg-apotheke-bad-abbach.de](http://www.burg-apotheke-bad-abbach.de)

## Ihr Makler in Bad Abbach

**Steffen Hemme**  
Dipl. Immobilienwirt (DIA)

RE/MAX Regensburg  
Prüfeninger Schloßstr. 2  
D-93051 Regensburg

[steffen.hemme@remax.de](mailto:steffen.hemme@remax.de)  
[www.hemme-remax.de](http://www.hemme-remax.de)



## Nur das „Beste“ für Ihre Immobilie!

**Unser Angebot:**  
• Professionelle Immobilienberatung  
• Verkauf, Vermietung und Bewertung

**Unsere Stärken:**  
• Erfahrung seit dem Jahr 2000  
• Kompetente Aus- und Weiterbildung  
• Größtes und weltweites Netzwerk

**RE/MAX**

## HAUSARZT PRAXIS

Dr. med. Thomas Weigand  
Dr. med. Anne Unland-Schöffel  
Dr. med. Lukas Brenner  
Dr. med. Margit Brenner

## sucht Medizinische Fachangestellte (w/m/d)

in Voll- oder Teilzeit zur Verstärkung unseres Teams  
in einer modernen Praxis für Allgemeinmedizin/  
Innere Medizin.

Oberndorfer Str. 2 • 93077 Bad Abbach • Tel. 09405 1099 • [info@praxis-abbach.de](mailto:info@praxis-abbach.de) • [www.praxis-abbach.de](http://www.praxis-abbach.de)

# Große Spende für neues Lesefutter



Über einen stattlichen Zuschuss von der Angrüner-Stiftung freuten sich Tina Grünewald (li.) und Henriette Schaffner. Den Scheck über 3000 Euro brachte Florian Spies vorbei.

Tina Grünewald: „Das ist toll, wir haben mit dem Geld Sachbücher zum Thema Klimawandel, Umweltschutz und Neue Energien angeschafft. Da gibt es viele gute Neuerscheinungen. Ebenso gesellschaftliche und politische Themen wie: Inklusion, „Anders sein“, Umwelterziehung und Nachhaltigkeit. Da gibt es auch schon im Bilderbuchbereich viele wertvolle Neuerscheinungen.“ Der klassische Kinderroman sei selbstverständlich auch angeschafft worden, „denn die vielen Lesemäuse brauchen neues Futter!“

Tina Grünewald und Henriette Schaffner (mit Florian Spies) freuten sich über die große Zuwendung.  
Foto: Martha Fesenmeier

# Kleiner Lernroboter flitzt durch die Bücherei

Die neuen Maker Boxen sind bei Kindern sehr gefragt

Alle sind sich einig: Die neuen Maker Boxen sind spitze! Von einigen Schulkassen der Angrüner Mittelschule wurden sie jetzt auf Herz und Nieren getestet. Bei den Besuchen wurden die unterschiedlichen Kisten in Gruppenarbeiten bespielt.

Während der Öffnungszeiten stehen die kleinen Wissensfabriken den Lesern zur Verfügung. Erste 5-Sterne-Bewertungen bei Google freuen das Team der Marktbücherei.

Dash zum Beispiel ist ein intelligenter Roboter für die Entdecker ab 5 Jahre von morgen. Vollgepackt mit Sensoren, reagiert er auf Stimmen, umfährt Hindernisse, tanzt und singt und agiert mit seiner Umgebung. Mit den kostenlosen Apps lässt sich Dash steuern

und allerlei Neues beibringen. Programmier-Spaß ohne Ende verspricht der Sphero Bolt, der angeblich fortschrittlichste App-fähige Roboterball, den es derzeit gibt. Er kann mit ca. 7 km/h durch die Gegend flitzen. Zudem kann er so programmiert werden, dass er auf Helligkeit oder Dunkelheit reagiert. Der kleine Lern-Roboter unterstützt somit das Heranführen an die Programmierung und das kindgerecht und spielerisch. Zusätzlich werden MINT-Aspekte (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik) mit viel Spielspaß vermittelt.

Tina Grünewald: „Die neue Mediengruppe macht viel Freude und trägt dazu bei, dass die Bücherei sich stärker als dritter Ort etabliert.“



Viel Spaß beim Ausprobieren und Experimentieren Foto: Paulina Grünewald



-  Immobilienvermarktung mit persönlicher Beratung
-  Kreative Immobilienentwicklung mit nachhaltigen Konzepten
-  Vertrauensvolle Zusammenarbeit

**Ihre Immobilie in besten Händen**  
 info@tbi.gmbh www.tbi.gmbh Für Sie erreichbar: 0160 80 59 567

